

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1986-1987

4 JUNI 1987

WETSVOORSTEL

**betreffende
de milieu-effectrapportering (m.e.r.)
in het Brusselse Gewest**

(Ingediend door de heer Van Miert)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Inleiding

Als gevolg van de staatshervorming van 1980 kregen het Vlaamse en het Waalse Gewest belangrijke wetgevende bevoegdheden inzake het milieubeleid. Wat de gemeenten betreft van het gebied Brussel-Hoofdstad blijft echter de nationale wetgever bevoegd. De in de schoot van de nationale Regering opgerichte Executieve van het Brussels Gewest kreeg echter wel een initiatiefrecht en kan regionale ontwerp-koninklijke besluiten aan de Koning ter goedkeuring voorleggen overeenkomstig de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen gecoördineerd op 20 juli 1979 en de bijhorende uitvoeringsbesluiten (een hele reeks koninklijke besluiten van 6 juli 1979).

Belangrijke materies in verband met het milieubeleid werden op grond van deze wetgeving aangemerkt als « materies waarvoor een verschillend gewestelijk beleid geheel of gedeeltelijk verantwoord is ». Het betreft onder meer de afhaling en verwerking van vaste afvalstoffen, de natuurbescherming en het natuurbehoud, het leefmilieu, het waterzuiveringsbeleid, de exploitatie van de natuurlijke rijkdommen, de jacht, de visvangst, de bossen en de ruilverkaveling, de politiek inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw, het waterbeleid.

Wij moeten evenwel vaststellen dat noch de voorgaande Executieve, noch de tegenwoordige Executieve terzake initiatief aan de dag legt, zodat het Brusselse Gewest nagenoeg met alle E.E.G.-milieurichtlijnen die tot de gewestelijke bevoegdheid behoren, in overtreding is. De hoofdstad van Europa loopt helemaal achteraan wat de opvolging van het Europees milieubeleid betreft. Om die redenen zien

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1986-1987

4 JUIN 1987

PROPOSITION DE LOI

**relative aux études d'impact
sur l'environnement (E. I. E.)
dans la Région bruxelloise**

(Déposée par M. Van Miert)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Introduction

A la suite de la réforme de l'Etat de 1980, les Régions flamande et wallonne se sont vu attribuer d'importantes compétences législatives en matière de politique de l'environnement. Le législateur national reste toutefois compétent en ce qui concerne les communes de la Région de Bruxelles-capitale, même si l'Exécutif de la Région bruxelloise, créé au sein du gouvernement national, dispose d'un droit d'initiative et peut, conformément à la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée le 20 juillet 1979, et à ses arrêtés d'exécution (une série d'arrêtés royaux du 6 juillet 1979), soumettre des projets d'arrêtés royaux régionaux à l'approbation du Roi.

En vertu de cette législation, des matières importantes concernant la politique de l'environnement furent considérées comme « justifiant en tout ou en partie une politique régionale différenciée ». Il s'agit notamment de l'enlèvement et du traitement de déchets solides, de la protection et de la préservation de la nature, de l'environnement, de la politique d'épuration des eaux, de l'exploitation des richesses naturelles, de la chasse, de la pêche, des forêts, du remembrement, de la politique d'aménagement du territoire et d'urbanisme, et de la politique de l'eau.

Force est cependant de constater que ni l'Exécutif précédent, ni l'Exécutif actuel n'ont pris d'initiatives en la matière, de sorte que la Région bruxelloise est en infraction avec pratiquement toutes les directives de la C.E.E. concernant les domaines de l'environnement qui ressortissent à sa compétence. La capitale de l'Europe est la ville qui se montre la moins respectueuse de la politique euro-

we ons verplicht een aantal wetgevende initiatieven te nemen om deze schrijnende toestand zo snel mogelijk te doen ophouden.

2. Verband met wetgevende initiatieven voor het Vlaamse Gewest

Reeds op 10 december 1982 werd bij de Vlaamse Raad een voorstel van decreet houdende regeling van de milieueffectrapportering ingediend (Voorstel van decreet van de heer L. Vanvelthoven c.s., Stuk n^o 139/1, 1981-1982).

Op 30 december 1985 werd bij de Vlaamse Raad daarvan een geactualiseerde versie neergelegd (Voorstel van decreet van de heer L. Vanvelthoven c.s., Stuk n^o 43/1, 1985-1986), waarbij rekening gehouden werd met volgende evoluties:

1) het advies van de Raad van State over eerstgenoemd voorstel van decreet (Stuk n^o 139/2, 1981-1982, van 1 augustus 1983);

2) de amendementen neergelegd respectievelijk door de heer L. Vanvelthoven, door mevrouw M. Van Puymbroeck c.s. en door de heer J. De Mol (Stukken n^o 139/3, 1981-1982, van 19 april 1984 en n^o 139/4 van 15 mei 1984);

3) de hoorzitting met deskundigen die gehouden werd door de Commissie voor Leefmilieu en Waterbeleid van de Vlaamse Raad op 13 november 1984;

4) de resultaten van wetenschappelijke congressen, onder meer de studiedag van de Vlaamse-Nederlandse Werkgroep Leefmilieu van het Algemeen Nederlands Congres (Antwerpen, 25 februari 1984), studiedag van de Werkgroep Toegepaste Ecologie (Brussel, 27 november 1984), studiedag van de Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging (Antwerpen, 14 november 1984) enzovoort;

5) de goedkeuring van de eerste E. E. G.-richtlijn inzake milieueffectrapportering: de richtlijn van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten (85/337/E.E.G.; Pb n^o L175/40 van 5 juli 1985);

6) de goedkeuring op 2 september 1985 door de Waalse Gewestraad van het «decreet organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne»; decreet van het Waalse Gewest van 11 september 1985 «organisant l'évolution des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne». (*Belgisch Staatsblad* 24 januari 1986).

Gelet op het feit dat het Waalse Gewest reeds over een decreet over de milieueffectrapportering (m.e.r.) beschikt hopen dat de Vlaamse Raad ons voorstel van decreet spoedig zal goedkeuren, dient de Belgische wetgeving thans te worden aangevuld voor het Brusselse Gewest, o.m. met het oog op projecten als de T.G.V. welke hun weerslag hebben in de drie landsgedeelten.

3. Waarom milieueffectrapportering (m. e. r.)?

De afgelopen decennia hebben een toenemende bezorgdheid inzake aantastingen van het milieu aan het daglicht gebracht.

péenne de l'environnement. Nous nous voyons dès lors contraint de prendre une série d'initiatives législatives afin de remédier à cette situation navrante.

2. Rapport avec les initiatives législatives qui ont été prises dans la Région flamande

Une proposition de décret réglementant les études d'impact sur l'environnement a été déposée au Conseil flamand dès le 10 septembre 1982 (Proposition de décret de M. Vanvelthoven et consorts, Doc. n^o 139/1, 1981-1982).

Une version actualisée de cette proposition a été déposée au même Conseil flamand le 30 décembre 1985 (Proposition de décret de M. Vanvelthoven et consorts, Doc. n^o 43/1, 1985-1986). Il a été tenu compte dans cette version des éléments suivants:

1) l'avis du Conseil d'Etat sur la première proposition de décret citée (Doc. n^o 139/2, 1981-1982, du 1^{er} août 1983);

2) les amendements présentés par M. Vanvelthoven, Mme Van Puymbroeck et consorts et M. De Mol (Doc. n^o 139/3, 1981-1982, du 19 avril 1984 et n^o 139/4 du 15 mai 1984);

3) l'audition d'experts qui a eu lieu au sein de la Commission de l'Environnement et de la Politique de l'eau du Conseil flamand, le 13 novembre 1984;

4) les résultats de congrès de scientifiques, entre autres la journée d'étude organisée par le «Vlaams-Nederlandse Werkgroep Leefmilieu» de l'«Algemeen Nederlands Congres» (Anvers, le 25 février 1984), la journée d'étude du «Werkgroep Toegepaste Ecologie» (Bruxelles, le 27 novembre 1984), la journée d'études de la «Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging» (Anvers, le 14 novembre 1984), etc.;

5) l'adoption de la première directive européenne relative aux études d'impact sur l'environnement: la directive du conseil du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement (85/337/C.E.E.; Bul. n^o L175/40 du 5 juillet 1985);

6) l'adoption, le 2 septembre 1985, par le Conseil régional wallon, du décret organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne: décret de la Région wallonne du 11 septembre 1985 organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne (*Moniteur belge* du 24 janvier 1986).

Etant donné que la Région wallonne dispose déjà d'un décret sur les études d'impact sur l'environnement (E. I. E.) et que nous espérons que le Conseil flamand votera bientôt notre proposition de décret, il y a lieu de compléter la législation belge en ce qui concerne la Région bruxelloise, dans la perspective notamment de projets tels que le T.G.V. qui ont des incidences dans les trois parties du pays.

3. Pourquoi une étude d'impact sur l'environnement (E. I. E.)?

Ces dernières décennies ont vu naître une préoccupation de plus en plus marquée à l'égard de tout ce qui porte atteinte à l'environnement.

Deze groeiende milieubewustwording vertaalt zich niet alleen in het opduiken van burgers, georganiseerd in milieuverenigingen allerhande, maar ook op het bestuurlijke vlak, onder andere in een milieuwetgeving.

De tot stand gekomen milieuwetten bestrijken een groot deel van het milieubeleidsterrein gaande van bepalingen inzake volksgezondheid over lucht-, waterverontreiniging, afvalruiming en -verwerking naar de bescherming van plante- en diersoorten. Toch moet worden opgemerkt dat de bestaande milieuwetgeving gefragmenteerd is en slechts deelaspecten van het milieufacet regelt waarbij een onderlinge samenhang ontbreekt.

Anderzijds verschillen de informatieverstrekking en de inspraakmogelijkheden vanwege de burger van wet tot wet met betrekking tot de uitreiking van de nodige vergunningen (bijvoorbeeld exploitatievergunning, stedenbouwkundige vergunning, vergunning giftige afval); in vele gevallen duiken bestuurlijke knelpunten op wat tijd-, geld- en arbeidsverlies tot gevolg heeft.

Bovendien kan de bestaande milieuwetgeving niet voorkomen dat niet voorziene milieuhinder, schade en negatieve milieueffecten toch opduiken.

Neemt men daarnaast in overweging dat een preventief milieubeleid te prefereren is, wat zich onder meer uit in het feit dat de kosten om milieuverontreiniging en -hinder te voorkomen lager zijn dan de uitgaven voor het herstellen van de veroorzaakte milieuschade, dan vormt de milieueffectrapportering (m.e.r.) en het daaruit voortvloeiende milieueffectrapport (m.e.r.) een uitstekend beleidsmiddel om vanaf een initieel stadium in de besluitvorming tegemoet te komen aan bovenvernoemde knelpunten.

Als voornaamste voordelen van de m.e.r. en het M.E.R. kunnen dan ook opgesomd worden: de coördinatie van de bestaande milieuwetgeving en vergunningstelsels, een meer efficiënte en meer rationele besluitvorming, de doorzichtigheid, de toekomstgerichtheid van de besluitvorming, een vergroting van de rechtszekerheid, het niet uitvoeren van het geplande voornemen of de mogelijke bijstelling van het geplande voornemen vanuit een milieuvriendelijk gezichtspunt.

M.e.r. vindt zijn origine in de Verenigde Staten van Amerika, waar op 1 januari 1970 de zogenaamde *National Environmental Policy Act* (N.E.P.A.) als wet, na goedkeuring door het Amerikaanse Congres, werd bekrachtigd door de voormalige president Nixon.

N.E.P.A. verplicht elk federaal overheidsorgaan « *for all major federal actions significantly affecting the quality of the human environment* », dit wil zeggen voor elk belangrijk federaal project met een gewichtige weerslag op de kwaliteit van het menselijk milieu een « *environmental impact statement* (E.I.S.) of milieueffectrapport (M.E.R.) op te stellen vooraleer met betrekking tot het project een besluit is genomen. Het M.E.R. beschrijft de invloed van het voorgenomen project op de omgeving, de te verwachten nadelige effecten die niet kunnen vermeden worden, alternatieven op de voorgestelde activiteit, de relatie tussen het lokale gebruik op korte termijn van de menselijke omgeving en de gevolgen op lange termijn, elke onomkeerbare en onherstelbare uitputting van de natuurlijke hulpbronnen.

M.e.r. kent in de Verenigde Staten van Amerika een groeiend succes, in zoverre zelfs dat bepaalde deelstaten N.E.P.A. al dan niet verder uitgewerkt, hebben overgenomen in zogenaamde *little N.E.P.A.'s*.

Ook buiten de Verenigde Staten van Amerika mocht de m.e.r. op het wetenschappelijke, bestuurlijke en juridische vlak van een groeiende belangstelling genieten. Landen zoals Canada, Australië, Columbia, Brazilië, Israël en

Cette prise de conscience se traduit non seulement par l'apparition de très nombreuses associations écologiques, mais aussi par l'adoption d'une législation sur l'environnement.

Les lois sur l'environnement couvrent de nombreux domaines concernés par la politique de l'environnement, allant de la santé publique (pollution de l'air et de l'eau, élimination et traitement des déchets) à la protection des espèces végétales et animales. Force est cependant de constater que la législation existante est dispersée, ne règle que certains aspects de la matière et manque dès lors de cohérence.

D'autre part, l'information et les possibilités de participation offertes aux citoyens diffèrent d'une loi à l'autre en ce qui concerne la délivrance des autorisations requises (telles que l'autorisation d'exploitation, l'autorisation en matière d'urbanisme, l'autorisation en matière de déchets toxiques); souvent apparaissent des difficultés administratives, qui entraînent des pertes de temps, d'argent et d'heures de travail.

Enfin, la législation actuelle ne permet pas d'empêcher que des nuisances, des dommages ou des effets négatifs pour l'environnement surviennent.

Si l'on considère en outre qu'il serait préférable de mener une politique préventive de l'environnement, eu égard notamment au fait qu'il est moins coûteux de prévenir la pollution et les nuisances que de réparer les dommages causés à l'environnement, l'étude d'impact sur l'environnement (E.I.E.) et le rapport d'impact sur l'environnement (R.I.E.) qui en découle constituent d'excellents instruments de gestion permettant de surmonter les difficultés susvisées dès les premiers stades de la prise de décision.

L'E.I.E. et le R.I.E. présentent les principaux avantages suivants: coordination des législations existantes sur l'environnement ainsi que des normes d'autorisation, prise de décision plus efficace et plus rationnelle, transparence, prise de décision tournée vers l'avenir, renforcement de la sécurité juridique, abandon ou adaptation éventuelle d'un projet en fonction de considérations écologiques.

L'E.I.E. est originaire des Etats-Unis d'Amérique, où le *National Environmental Policy Act* (N.E.P.A.) a été sanctionné par le président Nixon le 1^{er} janvier 1970, après son adoption par le Congrès américain.

Le N.E.P.A. impose à tout organisme public fédéral l'obligation d'établir un « *environmental impact statement* » (E.I.S.) ou rapport d'impact sur l'environnement (R.I.E.) avant toute décision concernant « *all major federal actions significantly affecting the quality of the human environment* », c'est-à-dire tout projet fédéral important affectant de manière significative la qualité de l'environnement humain. Le R.E.I. décrit l'incidence du projet envisagé sur l'environnement, les effets néfastes inévitables, les alternatives à l'activité envisagée, la relation entre l'utilisation locale à court terme de l'environnement humain et ses effets à long terme, tout épuisement irréversible et irrémédiable des ressources naturelles.

L'E.I.E. connaît un succès croissant aux Etats-Unis à telle enseigne que certains Etats ont repris le N.E.P.A., avec ou sans dispositions complémentaires, dans des « *little N.E.P.A.'s* ».

Mais l'E.I.E. a également suscité un intérêt croissant sur les plans scientifique, administratif et juridique en dehors des Etats-Unis. Des pays tels que le Canada, l'Australie, la Colombie, le Brésil, Israël et la Thaïlande ont déjà prévu

Thailand hebben al een zekere vorm van m.e.r. in hun wetgeving opgenomen. De Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (O.E.S.O.) deed in 1974 aanbeveling aan haar lidstaten om de m.e.r. over te nemen. Daarnaast dient opgemerkt dat U.N.I.C.E., de werkgeversorganisatie in Europees verband, zich in principe niet tegen de invoering van de m.e.r. verzet. E.E.G.-lidstaten waaronder Frankrijk, Duitsland, Luxemburg, Nederland en Ierland kennen de m.e.r. reeds in hun wetgeving.

De hoogdringendheid van de m.e.r. invoering in het Brusselse Gewest mag niet alleen blijken uit de reeds geciteerde voordelen maar ook uit het bestaan van een eerste richtlijn met betrekking tot de m.e.r.-in E.E.G.-verband. Richtlijn die tracht te komen tot een onderlinge afstemming en harmonisatie van de verschillende regelingen in de E.E.G.-lidstaten. Belangrijk daarbij is dat artikel 13 van deze richtlijn bepaalt: «*De bepalingen van deze richtlijn laten de bevoegdheid voor de lidstaten om strengere regels met betrekking tot de werkingssfeer en de procedure voor de milieueffectbeoordeling vast te stellen onverlet*».

In bijlage schetsen we daarom ook het toepassingsgebied van het Nederlandse wetsontwerp, het Waals decreet en de E.E.G.-richtlijn, opdat het Brusselse Gewest, samen met de andere Beneluxpartners, zich zou kunnen aansluiten bij de strekking om een ruim gebruik te maken van het toekomstgerichte milieubeleidsinstrument dat de m.e.r. ongetwijfeld is.

«*Evaluaties van toekomstige gebeurtenissen blijven gissingen, ook als zij wetenschappelijk gefundeerd zijn. Zolang wij niet beschikken over de technische middelen om de kans op een onjuiste beoordeling te verminderen, moet vooropstaan dat de milieueffectrapportage slechts één der elementen is van de besluitvorming inzake projecten op het terrein van de ruimtelijke ordening. Welke gronden er ook mogen zijn om een doorslaggevende betekenis toe te kennen aan overwegingen van ecologische, economische of sociale aard, het evenwicht tussen deze factoren mag nooit worden verstoord*» (Bron: Europ. Parlement; Zittingsdocument 2/2/82; Document 1-569/81/rév. blz. 18).

4. Algemeen overzicht van het wetsvoorstel

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Niet langer mogen enkele technische en of sociaal-economische facetten elke beslissing bepalen inzake openbare of particuliere intenties tot handelen. De milieuaspecten zijn te belangrijk — en worden het dagelijks meer en meer — om ze helemaal niet of slechts in laatste instantie bij de besluitvorming te betrekken.

Met deze grondgedachte voor ogen wordt dit wetsvoorstel houdende regeling van de milieueffectrapportering in het Brusselse gewest neergelegd in de Kamer.

De voorafgaande studie die voor dit voorstel gebeurde, richtte zich vooral naar het buitenland. Daarom kunnen wij van heel wat van de door ons gebruikte termen zeggen dat het in feite internationaal gebruikte vocabularium is. Zo bijvoorbeeld onze termen milieueffectrapportering (m.e.r.) voor de procedure, en het milieueffectrapport (m.e.r.) voor het document. Er zal een lijst van m.e.r.-plichtige activiteiten opgesteld worden, maar ook voor activiteiten die hier niet op voorkomen kan, door de Executieve van het Brusselse Gewest, een m.e.r. geëist

une certaine forme d'E.I.E. dans leur législation. L'Organisation de coopération et de développement économique (O.C.D.E.) a recommandé à ses Etats membres d'instaurer l'E.I.E. en 1974. Il faut en outre souligner que l'U.N.I.C.E., l'organisation patronale européenne, n'est en principe pas opposée à l'introduction de l'E.I.E.. Celle-ci est déjà prévue dans la législation de plusieurs Etats membres de la C.E.E., dont la France, l'Allemagne, le Luxembourg, les Pays-Bas et l'Irlande.

La nécessité d'instaurer d'urgence l'E.I.E. dans la Région bruxelloise est évidente si l'on considère non seulement les avantages déjà cités, mais aussi le fait que la C.E.E. a publié en la matière une première directive, qui vise à harmoniser les législations des Etats membres et dont l'article 13 contient à cet égard une disposition importante: «*La présente directive ne porte pas atteinte à la faculté qu'ont les Etats membres de fixer des règles plus strictes en ce qui concerne le champ d'application et la procédure en matière d'évaluation des incidences sur l'environnement*».

C'est pourquoi nous présentons en annexe une comparaison entre les champs d'application du projet de loi néerlandais, du décret wallon et de la directive européenne, afin que la Région bruxelloise puisse, conjointement avec les autres partenaires du Benelux, suivre la tendance qui consiste à faire un large usage de cet instrument d'avenir que l'E.I.E. constitue indéniablement pour la politique de l'environnement.

«*L'évaluation d'événements futurs ayant un caractère aléatoire, cet exercice n'est rien d'autre qu'une hypothèse éclairée. Il est important, jusqu'à ce que les progrès des connaissances techniques puissent réduire la probabilité des erreurs de jugement, que l'évaluation des incidences sur l'environnement ne soit qu'un des éléments pris en considération au moment de la décision relative au projet. Quelles que soient les vertus que puisse comporter le fait d'accorder la préférence aux considérations d'environnement, économiques ou sociales, il ne faut jamais perdre de vue l'équilibre entre ces différents éléments*». (Source: Parlement européen; Documents de séance 2/2/82; Document 1-569/81/rév. p. 18).

4. Aperçu général de la proposition de loi

CHAPITRE I

Dispositions générales

Les aspects techniques et/ou socio-économiques ne peuvent plus déterminer à eux seuls l'action des pouvoirs publics et des particuliers. Les aspects écologiques sont trop importants — et le deviennent chaque jour davantage — pour ne pas être pris en compte ou n'être pris en compte qu'en dernier ressort dans le processus décisionnel.

C'est cette constatation fondamentale qui a inspiré le dépôt à la Chambre de la présente proposition de loi relative aux études d'impact sur l'environnement dans la Région bruxelloise.

Au cours de l'étude préalable à l'élaboration de cette proposition, nous avons essentiellement examiné la situation dans d'autres pays. Aussi pouvons-nous affirmer que la plupart des termes que nous utilisons appartiennent en fait au vocabulaire international. Il en va par exemple ainsi des expressions «*étude d'impact sur l'environnement*» (E.I.E.), désignant la procédure, et «*rapport d'impact sur l'environnement*» (R.I.E.), désignant le document. Il sera dressé une liste des activités devant faire l'objet d'une E.I.E., mais l'Exécutif de la Région bruxelloise pourra

worden. Zij kan dit doen op eigen initiatief, op verzoek van de vergunningverlenende overheid of van de gemeente. Vooral door middel van dit laatste hebben wij gepoogd de betrokken bevolking de kans te geven — via haar vertegenwoordigers — de aandacht voor hun leefmilieu op te eisen. Voor alle beleidsintenties van haarzelf of van andere ondergeschikte besturen kan de Executieve een m.e.r. eisen. Dit geeft haar het instrument om haar milieupolitiek daadwerkelijk gestalte te geven indien ze dat wenst.

HOOFDSTUK II

Het milieueffectrapport (M.E.R.)

Het milieueffectrapport (M.E.R.) (Hoofdstuk II) verdient natuurlijk nauwkeurige omschrijving en uitwerking, gezien de centrale rol, samen met de openbaarheid van de hele procedure (Hoofdstuk VI) in de m.e.r. Wat de M.E.R. betreft, stelden de ondertekenaars zich twee fundamentele doelen:

- 1) het document moet openbaar zijn;
- 2) het moet ook degelijk zijn.

Op dit eerste punt komen we later terug.

De kwalitatieve eisen, die wij menen te moeten stellen, zijn zeker niet voorbarig. Het is immers niet denkbeeldig dat vlug een nietsomvattend document zou gemaakt worden om aan de eis formeel te voldoen, en om verder gerust gelaten te worden.

Alhoewel in dit wetsvoorstel de Executieve van het Brusselse Gewest de voorwaarden en de vorm bepaalt waaraan een m.e.r. dient te voldoen, toch hebben wij het nodig geacht een minimuminhoud op te nemen. Deze minimuminhoud omvat een hele reeks van punten waarvan wij denken dat ze in elk geval moeten geëist worden. Enkele belangrijke punten uit die reeks zijn:

- een beschrijving van het milieu;
- een schets van de voornaamste alternatieven, ook het nulalternatief (dit wil zeggen de consequentie van het ongewijzigd laten van de bestaande toestand);
- een beschrijving en beoordeling van de gevolgen op het milieu die kunnen teweeggebracht worden door de intentie tot handelen en van de ten aanzien hiervan geformuleerde alternatieven;
- een korte, verstaanbare, doorzichtige en inzichtelijke samenvatting van het hele m.e.r.

Zonder onze andere minimeisen inzake de inhoud van het m.e.r. hierbij van mindere waarde te achten, menen wij toch dat deze vier punten de filosofie van ons opzet best illustreren.

Een andere belangrijke zaak is de financiering. Het internationaal aanvaard en erg logisch beginsel « de vervuiler betaalt » impliceert dat de aanvrager de kosten van het M.E.R. draagt. Natuurlijk brengt het Milieubureau van het Brusselse Gewest, de eventuele extra-kosten die zij maakt, niet in rekening: dit zou onredelijk zijn.

également exiger l'établissement d'un R.I.E. sur les activités qui ne figurent pas sur cette liste. Il pourra le faire d'initiative, ou à la demande de l'autorité qui accorde l'autorisation ou de la commune. C'est essentiellement par le biais de cette dernière procédure que nous avons tenté de donner aux populations concernées l'occasion de mobiliser l'attention des autorités pour leur environnement, et ce, par l'intermédiaire de leurs représentants. L'Exécutif pourra exiger qu'un R.I.E. soit établi pour tous ses projets ou pour tous ceux d'autres pouvoirs publics subordonnés. Cette faculté lui permettra de mener une véritable politique de l'environnement s'il le souhaite.

CHAPITRE II

Le rapport d'impact sur l'environnement (R.I.E.)

Le rapport d'impact sur l'environnement (R.I.E.) (Chapitre II) doit évidemment faire l'objet d'une description précise et détaillée, étant donné la place centrale qu'il occupe dans l'e.i.e., conjointement avec la publicité de l'ensemble de la procédure (chapitre VI). En ce qui concerne le R.I.E., les signataires se sont fixé deux buts fondamentaux:

- 1) le document doit être public;
- 2) il doit aussi être de qualité.

Nous reviendrons plus tard sur ce premier point.

Les exigences qualitatives que nous estimons devoir poser ne sont assurément pas superflues. En effet, il n'est pas impossible qu'un document inconsistant soit rapidement rédigé pour satisfaire formellement à cette exigence et pour ne plus être inquiété.

Quoiqu'aux termes de la présente proposition de loi, ce soit l'Exécutif de la Région bruxelloise qui fixe les conditions et les exigences de forme auxquelles un R.I.E. doit satisfaire, nous avons néanmoins jugé nécessaire de prévoir un contenu minimum. Ce contenu minimum comprend une série de points dont nous estimons qu'ils sont en tout cas requis. Voici quelques-uns de ces points, parmi les plus importants:

- une description de l'environnement;
- une ébauche des principales solutions de remplacement, ainsi que de la solution zéro (c'est-à-dire les conséquences en cas de maintien de la situation existante);
- une description et évaluation de l'incidence que le projet pourrait avoir sur l'environnement, ainsi que des alternatives proposées compte tenu de celle-ci;
- un résumé concis, compréhensible, clair et intelligible du R.I.E.

Sans minimiser les autres conditions minimales relatives au contenu du R.I.E., nous estimons que ces quatre points illustrent le mieux la philosophie qui sous-tend le dessein que nous poursuivons.

Le financement constitue un autre élément important. Le principe très logique et admis au niveau international selon lequel le pollueur doit être le payeur implique que le demandeur supporte le coût du R.I.E. Il serait évidemment injustifié que le Bureau de l'Environnement de la Région bruxelloise réclame les frais supplémentaires qu'il serait éventuellement amené à exposer.

HOOFDSTUK III

M.e.r.-plichtige activiteiten

De reeds eerder geciteerde lijst van activiteiten die aan m.e.r.-plicht onderworpen zijn, wordt opgesteld door de Brusselse Executieve. Voorts wordt zij minstens om de vijf jaar herzien. De filosofie hierachter is duidelijk: bijstelling is noodzakelijk gezien de voortschrijdende kennisaanwinst in de milieuwetenschappen, het mogelijk opduiken van nieuwe vormen van milieuverontreiniging en -aantasting, en het zich voortdurend wijzigend normen- en waardenpatroon ten aanzien van het milieufact in de samenleving.

Op de lijst zouden zowel particuliere als openbare initiatieven voorkomen, die zowel van feitelijke (het uitvoeren van een bouwplan) als van juridische aard (opstellen van een bijzonder plan van aanleg) kunnen zijn.

Met betrekking tot de lijst van m.e.r.-plichtige activiteiten, op te stellen door de Executieve, hebben wij toch gemeend een aantal criteria waarmee bij de opstelling van de lijst rekening moet worden gehouden, te moeten opnemen in dit wetsvoorstel.

Uitgangspunt was dat met het opstellen van de lijsten op basis van in het wetsvoorstel genoemde criteria voldoende rechtszekerheid wordt verschaft aan initiatiefnemers van bepaalde activiteiten. Wat de criteria zelf betreft leek het ons aangewezen om de globale criteria van het Batelle-instituut te gebruiken. Dit omdat ze reeds het uitgangspunt vormen van de E.E.G.-richtlijn betreffende m.e.r.-plichtige activiteiten en aldus tegemoet gekomen wordt aan de wens tot harmonisatie binnen de Europese Gemeenschap. Anderzijds blijken meer gedetailleerde criteria minder bruikbaar te zijn.

Daarenboven moet ook rekening gehouden worden met activiteiten die misschien niet zo direct een belangrijke nadelige invloed hebben op het leefmilieu, maar die door hun samenhang met andere activiteiten of door de plaats waar de activiteiten zou plaatsvinden, wel nadelig zijn voor het leefmilieu. Denken wij bijvoorbeeld aan industriegebieden waar een nieuwe activiteit, in combinatie met andere specifieke activiteiten, net niet meer toelaatbaar is. Het bepalen van de voorwaarden waarbij activiteiten uitzonderlijk aan een M.E.R. dienen onderworpen te worden, wordt nog een opdracht van de Executieve van het Brusselse Gewest.

Tenslotte kan men zich indenken dat door bepaalde technologische ontwikkelingen en vernieuwde wetenschappelijke inzichten een activiteit minder milieubelasting veroorzaakt dan oorspronkelijk was gebleken. Hiervoor achten wij ontheffing van de m.e.r.-plicht mogelijk. De voorwaarden en de procedure terug in de lijn van de gehele filosofie van dit voorstel, worden door de Executieve geregeld. De Minister zal dan de eigenlijke ontheffing verlenen.

HOOFDSTUK IV

Het Milieubureau van het Brusselse Gewest

Het Milieubureau zal een centrale rol vervullen in het hele proces van m.e.r. Het is ons hier niet te doen, zoals vaak al te lichtzinnig beweerd wordt, om de oprichting van een nieuwe overheidsdienst. Het is toch de logica zelf dat de Executieve beschikt over een dienst van deskundigen op milieugebied die de technische controle, het nazicht van de administratieve afhandeling en de begeleiding van de m.e.r.-rapporten zal verzekeren. Gezien de techniciteit en de deskundigheid, vereist voor dergelijke rapporten, lijkt

CHAPITRE III

Activités devant faire l'objet d'une E.I.E.

L'Exécutif bruxellois établit la liste des activités qui doivent faire l'objet d'une E.I.E. Cette liste est revue tous les cinq ans au moins. La raison d'être de cette révision quinquennale est évidente: elle s'impose en raison des avancées capitales dans les sciences de l'environnement, de l'apparition éventuelle de nouvelles formes de pollution et de dégradation de l'environnement, de l'évolution constante des normes et valeurs en ce qui concerne l'aspect écologique de la vie en société.

Cette liste mentionnerait les projets privés et publics, qui pourraient être tant de nature matérielle (l'exécution d'un projet de construction) que d'ordre juridique (mise au point d'un plan particulier d'aménagement).

En ce qui concerne la liste des activités devant faire l'objet d'une E.I.E. à effectuer par l'Exécutif, nous avons estimé qu'il convenait d'insérer dans la présente proposition de loi un certain nombre de critères à respecter lors de son établissement.

L'établissement des listes sur la base des critères fixés dans la présente proposition de loi garantit une sécurité juridique suffisante aux initiateurs de certaines activités. En ce qui concerne les critères eux-mêmes, il nous a semblé opportun d'utiliser les critères globaux de l'institut Batelle, parce qu'ils constituent déjà le fondement de la directive européenne relative aux activités devant faire l'objet d'une E.I.E. et qu'ils répondent ainsi à la volonté d'harmonisation au sein de la Communauté européenne. Des critères plus détaillés seraient en outre plus malaisés à appliquer.

Il faut par ailleurs tenir compte d'activités qui, si elles ne causent peut-être pas un dommage direct important à l'environnement, ne lui sont pas moins nuisibles en raison de leur combinaison avec d'autres activités ou de l'endroit où elles s'exerceraient. Songeons par exemple aux complexes industriels où une nouvelle activité ne peut plus être tolérée parce qu'elle est combinée à d'autres activités spécifiques. Il appartiendra à l'Exécutif de la Région bruxelloise de fixer les conditions dans lesquelles des activités devront exceptionnellement faire l'objet d'un R.I.E.

On peut enfin imaginer que grâce à certains développements technologiques et à l'acquisition de nouvelles connaissances scientifiques, l'incidence d'une activité sur l'environnement devienne moins importante qu'elle ne l'était au départ. C'est pourquoi nous estimons que la dispense de l'obligation de procéder à une E.I.E. peut être envisagée. Les conditions et les modalités de la procédure sont fixées par l'Exécutif conformément à l'esprit de la proposition de loi. Il appartiendra alors au Ministre d'accorder la dispense proprement dite.

CHAPITRE IV

Le Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise

Le Bureau de l'environnement jouera un rôle clé dans l'ensemble de la procédure de l'E.I.E. il n'entre pas dans nos intentions, comme on l'affirme trop souvent avec légèreté, de créer un nouveau service public. Il est pourtant logique que l'Exécutif dispose d'un service d'experts en matière d'environnement, chargé d'assurer le contrôle technique, la vérification du traitement administratif et le suivi des rapports E.I.E. Eu égard à la technicité de ces rapports et à la qualification requise pour leur élaboration,

het ons verantwoord en voor de hand liggend een Milieubureau te laten waken over de inhoudelijke en procedurele kwaliteitsnormen van het M.E.R.

Wat het type van instelling betreft stellen wij voor dat het Milieubureau een instelling van openbaar nut van categorie A wordt (artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut). Ze staat dus onder rechtstreeks toezicht van de Minister.

Om de democratische besluitvorming in de hoogste mate te respecteren moet het duidelijk zijn dat het Milieubureau geen enkele beslissingsbevoegdheid krijgt betreffende het al dan niet afleveren van vergunningen. Dit blijft de bevoegdheid van de democratisch verkozen overheden.

HOOFDSTUK V

De opstelling van het M.E.R.

Het Milieubureau krijgt 60 kalenderdagen de tijd om :

- 1) uitspraak te doen over de waarde van het ontwerp;
- 2) advies te verstrekken nopens de voorgestelde oplossingen of alternatieven.

De eerste taak is ook nodig: de mogelijkheid bestaat immers dat een M.E.R. absoluut niet voldoet aan de eisen die gesteld zijn.

Het Milieubureau kan beroep doen op onafhankelijke deskundigen, waaronder wij verstaan: zowel openbare diensten als private personen of organismen die redelijkerwijs niet bij het project betrokken zijn.

Het Milieubureau is eveneens gemachtigd om in alle stadia van de M.E.R.-procedure de door de aanvrager verschaft informatie aan te vullen, te laten aanvullen of coördinerend op te treden tussen aanvrager, vergunningverlenende instanties en hun adviesorganen. Deze bevoegdheid lijkt ons wenselijk om van het Milieubureau een openbare instelling te maken die werkelijk dynamisch kan medewerken in een vernieuwd leefmilieu-minded Brussel.

Na verloop van de termijn van 60 dagen, wordt de beslissing door het Milieubureau betreffende de waarde van het ontwerp geacht gunstig te zijn.

Wil de aanvrager beroep aantekenen, dan kan hij dit binnen 30 dagen bij de Executieve, die ook weer over 30 dagen beschikt om uitspraak te doen. Bij overschrijding van deze termijn wordt het beroep geacht te zijn ingewilligd. De keuze van deze verschillende termijnen is op een verantwoorde wijze gebeurd en steunt op termijnen die ook in het buitenland voor redelijk en aanvaardbaar voor alle betrokkenen doorgaan.

HOOFDSTUK VI

Het openbaar onderzoek

Aan de doelstellingen van de milieueffectrapportering zou niet voldaan zijn indien de bevolking niet op een degelijke manier werd voorgelicht en indien geen procedure van openbaar onderzoek werd vastgelegd.

il nous paraît logique de charger le Bureau de l'environnement de veiller à leur qualité, tant sur le plan du contenu que sur le plan de la procédure.

En ce qui concerne le statut du Bureau de l'environnement, nous proposons d'en faire un organisme d'intérêt public de la catégorie A (art. 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public), qui serait dès lors placé directement sous la tutelle du Ministre.

Afin de garantir un respect maximum du concept démocratique dans le processus décisionnel, il n'est attribué au Bureau de l'environnement aucun pouvoir de décision concernant la délivrance des autorisations, celle-ci demeurant de la compétence des autorités élues démocratiquement.

CHAPITRE V

L'établissement du R.I.E.

Le Bureau de l'environnement dispose de 60 jours pour :

- 1) se prononcer sur la valeur du projet;
- 2) émettre un avis concernant des solutions et alternatives proposées.

Sa première mission est également indispensable, dans la mesure où un R.I.E. peut ne pas satisfaire du tout aux exigences posées.

Le Bureau de l'environnement peut faire appel à des experts indépendants, qui peuvent être aussi bien des services publics que des personnes ou organismes privés dont il y a tout lieu de présumer qu'ils ne sont pas associés au projet.

Le Bureau de l'environnement est également autorisé à compléter ou à faire compléter les informations fournies par le demandeur et à jouer un rôle de coordinateur entre le demandeur, les autorités qui délivrent l'autorisation et leurs organes consultatifs, et ce, à tous les stades de la procédure d'établissement du R.I.E. Cette compétence nous paraît souhaitable afin que le Bureau de l'environnement soit un organisme public qui soit réellement en mesure d'apporter sa collaboration dynamique au sein d'un nouveau Bruxelles soucieux de préserver son environnement.

À l'échéance du délai de soixante jours, la décision du Bureau de l'environnement concernant la valeur du projet est censée être favorable.

Le demandeur peut, dans un délai de trente jours, introduire un recours auprès de l'Exécutif, qui dispose à son tour de trente jours pour se prononcer. Passé ce délai, le recours est réputé accueilli. Les différents délais ont été déterminés après mûre réflexion et eu égard aux délais qui sont également considérés à l'étranger comme raisonnables et acceptables pour tous les intéressés.

CHAPITRE VI

L'enquête publique

Il serait contraire aux objectifs de l'étude d'impact sur l'environnement de ne pas informer convenablement la population et de ne pas prévoir une procédure d'enquête publique.

De voorgestelde procedure is ongeveer gelijkvormig met de bestaande procedure toepasselijk bij de verlening van exploitatievergunningen ingevolge het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming.

Nochtans zijn er een paar belangrijke wijzigingen in opgenomen die te maken hebben met de zorg om de bevolking op de meest oordeelkundige manier voor te lichten en met de ingewikkeldheid van de MER-dossiers:

— het openbaar onderzoek wordt ingeleid door een verzoek van het Milieubureau aan de gemeentebesturen waarvan het Milieubureau meent dat het grondgebied en de inwoners op de één of andere manier kunnen belast worden door de mogelijke gevolgen van een m.e.r.-plichtig project.

Aangezien het Milieubureau op dat ogenblik reeds een evaluatie gemaakt heeft van het m.e.r.-rapport is deze instelling het meest aangewezen om aan te duiden in welke gemeenten het openbaar onderzoek dient plaats te vinden;

— de organisatie, van het openbaar onderzoek wordt toevertrouwd aan het college van burgemeester en schepenen, dat op verzoek van de aanvrager:

— het dossier gedurende 30 dagen ter inzage legt in het gemeentehuis;

— één of meerdere hoorzittingen organiseert waarop zowel de aanvrager, het Milieubureau en andere deskundigen kunnen worden gehoord;

— zorgt voor de bekendmaking van het onderzoek en van de hoorzittingen in tenminste 2 bladen of tijdschriften, waarvan ten minste één van plaatselijk belang;

— proces-verbaal opmaakt van het onderzoek en de eventuele klachten en opmerkingen van de belanghebbenden;

— het M.E.R., samen met het proces-verbaal van het onderzoek, aan de gemeenteraad voor advies voorlegt.

Tenslotte maakt het Milieubureau een eindrapport op dat bijgevoegd wordt en integraal deel uitmaakt van het M.E.R. Hierin wordt onder meer een evaluatie opgemaakt voor het openbaar onderzoek.

De voorgestelde termijnen worden voorgesteld in functie van een vlot verloop van het openbaar onderzoek en om de afgifte van de vergunningen niet op een onverantwoorde manier te vertragen.

HOOFDSTUK VII

De uitreiking van vergunningen

Aangezien m.e.r.-plichtige activiteiten meestal onderworpen zijn aan de uitreiking van meerdere vergunningen op grond van bestaande wetgevingen en ter zake geldende termijnen, diende een regeling gevonden te worden om de voorbarige uitreiking van vergunningen (bouwvergunningen, exploitatievergunningen, stortvergunningen en dergelijke) van m.e.r.-plichtige activiteiten te verhinderen.

Artikel 27 bepaalt derhalve dat geen vergunningen kunnen uitgereikt worden voor m.e.r.-plichtige activiteiten indien bij de aanvraag tot vergunning geen M.E.R. is gevoegd.

Daarenboven wordt vastgelegd dat de termijnen die gelden voor de uitreiking der vergunning krachtens andere

La procédure proposée est semblable à celle qui est suivie actuellement pour l'octroi d'autorisations d'exploitation en vertu du Règlement général pour la protection du travail.

Quelques modifications importantes ont néanmoins été apportées, eu égard à la nécessité d'informer la population de la façon la plus judicieuse possible et à la complexité des dossiers R.I.E. :

— l'enquête publique est ouverte sur demande adressée par le Bureau de l'environnement aux communes dont il estime que le territoire et la population sont susceptibles de subir d'une manière ou d'une autre les incidences néfastes d'un projet pour lequel une E.I.E. est requise.

Etant donné qu'à ce moment, le Bureau de l'environnement a déjà procédé à une évaluation du R.I.E., il est le mieux placé pour désigner les communes où l'enquête publique doit avoir lieu;

— l'organisation de l'enquête publique est confiée au collège des bourgmestre et échevins qui, à la requête du demandeur :

— dépose le dossier pendant une période de trente jours à la maison communale afin qu'il puisse y être consulté;

— organise une ou plusieurs auditions au cours desquelles le demandeur, le Bureau de l'Environnement et d'autres experts peuvent être entendus;

— veille à ce que l'enquête et les auditions soient annoncées dans deux journaux ou périodiques au moins, dont un au moins est d'intérêt local;

— établit le procès-verbal de l'enquête ainsi que des plaintes et observations éventuelles des intéressés;

— soumet pour avis au conseil communal le R.I.E. accompagné du procès-verbal de l'enquête.

Le Bureau de l'environnement établit enfin un rapport définitif, qui est joint au R.I.E. et en fait partie intégrante. Ce rapport contient notamment une évaluation destinée à l'enquête publique.

Les délais retenus devraient assurer le bon déroulement de l'enquête publique et éviter tout retard injustifié dans la délivrance des autorisations.

CHAPITRE VII

La délivrance des autorisations

Etant donné que les activités qui doivent faire l'objet d'une E.I.E. sont généralement subordonnées à la délivrance de plusieurs autorisations en vertu de législations existantes et aux délais applicables en la matière, il convenait d'élaborer une réglementation permettant d'empêcher la délivrance prématurée de permis ou d'autorisations (permis de bâtir, autorisations d'exploitation, autorisations de déversement, etc.) pour des activités pour lesquelles une E.I.E. est exigée.

L'article 27 précise dès lors qu'aucune autorisation ne peut être délivrée pour des activités devant faire l'objet d'un R.I.E. si un tel rapport n'est pas joint à la demande d'autorisation.

Il est en outre prévu que les délais applicables à la délivrance des autorisations en vertu d'autres législations

wetgevingen, slechts ingaan de dag waarop het M.E.R. bij de vergunningsaanvraag is gevoegd.

Aangezien de M.E.R.-procedure een verruiming van het openbaar onderzoek inhoudt leek het logisch de bestaande procedures voor openbaar onderzoek die van toepassing zijn bij de uitreiking van bepaalde vergunningen, af te schaffen.

Het M.E.R. zal in elk geval een nuttig bijkomend element zijn om aan de vergunningverlenende overheid toe te laten met kennis van zaken een beslissing te nemen.

Niettemin wordt vooropgesteld dat de vergunningverlenende overheid haar beslissing dient te motiveren en eventueel openbaar te maken.

HOOFDSTUK VIII

Wijzigings- en slotbepalingen

Dit hoofdstuk behoeft geen nadere toelichting.

5. Commentaar bij de artikelen

Art. 1

Het wetsvoorstel regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen gecoördineerd op 20 juli 1979. Het toepassingsgebied is beperkt tot het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad.

Art. 2

M.e.r. wordt hier essentieel gezien als een hulpmiddel in de besluitvorming waarbij ze in een vroegtijdig stadium tracht, met betrekking tot een intentie tot handelen, milieuaspecten een volwaardige plaats te geven in de besluitvorming naast technische en sociaal-economische aspecten.

Er wordt niet geopteerd voor een totaal losstaande wetgeving inzake m.e.r. maar wel voor een gefaseerde invoering waarbij de m.e.r. een coördinerende en integreernde rol toebedeeld krijgt ten overstaan van de bestaande milieuwetgeving.

Art. 3

Artikel 3 bevat een aantal definities, van belang voor het geheel van het wetsvoorstel.

Art. 4

Artikel 4 bepaalt dat een M.E.R. geëist kan worden, zelfs voor een niet m.e.r.-plichtige activiteit. Het verzoek daartoe kan uitgaan van de vergunningverlenende overheid of van de gemeente. Vooral dit laatste is van belang, omdat het de burger, al dan niet georganiseerd, toelaat via zijn vertegenwoordigers de Executieve om een M.E.R. te verzoeken.

ne prennent cours que le jour où le R.I.E. est joint à la demande d'autorisation.

Etant donné que la procédure d'établissement du R.I.E. constitue un élargissement de l'enquête publique, il nous a paru logique de supprimer les procédures d'enquête publique à observer pour la délivrance de certains permis et autorisations.

Le R.I.E. constituera en tout état de cause un élément supplémentaire utile en vue de permettre à l'autorité qui délivre l'autorisation de prendre une décision en connaissance de cause.

Il est toutefois prévu que l'autorité qui délivre l'autorisation doit motiver sa décision et éventuellement la publier.

CHAPITRE VIII

Dispositions modificatives et finales

Ce chapitre ne nécessite aucun commentaire.

5. Commentaire des articles

Art. 1^{er}

La présente proposition de loi règle une matière visée dans la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée le 20 juillet 1979. Son champ d'application est limité au territoire bilingue de Bruxelles-Capitale.

Art. 2

L'E.I.E. est essentiellement conçue comme un instrument devant faciliter le processus de décision, en ce sens qu'elle doit permettre d'attribuer aux aspects environnementaux d'un projet, à un stade précoce de la procédure, la place qui leur revient dans ce processus à côté des aspects techniques et socio-économiques.

Nous n'avons pas opté pour une législation autonome en matière d'E.I.E. Nous avons préféré que les dispositions relatives à cette étude s'appliquent en phases successives, de manière que l'E.I.E. joue un rôle de coordination et d'intégration à l'égard de la législation existante en matière d'environnement.

Art. 3

L'article 3 contient une série de définitions qui sont importantes pour l'ensemble de la proposition de loi.

Art. 4

L'article 4 prévoit qu'un R.I.E. peut être exigé même pour des activités pour lesquelles il n'est pas obligatoire. La demande d'établissement d'un tel rapport peut être faite par l'autorité qui délivre l'autorisation ou par la commune. Ce dernier point est très important, parce qu'il permet au citoyen, organisé ou non, de demander un R.I.E. à l'Exécutif par l'intermédiaire de ses représentants.

Art. 5

Dit artikel is van niet gering belang. Het geeft de Executieve een instrument in handen om echt een milieupolitiek te kunnen voeren.

Art. 6

Een definitief M. E. R. wordt hier gezien als een beleidsdocument waarin in een vroegtijdig stadium initiatiefnemers van het project, de bevoegde openbare instanties, andere belanghebbenden en belangstellenden (met name de bevolking, al dan niet georganiseerd) betrokken zijn. Dit verzekert niet alleen een afdoende afbakening van de problemen die met de intentie tot handelen verbonden zijn, maar maakt de uiteindelijke besluitvorming tevens doorzichtiger en democratischer. Ten aanzien van het geplande voornemen wordt het noodzakelijk geacht dat andere keuzemogelijkheden (alternatieven) geformuleerd worden zodat mogelijke voor het milieu betere oplossingen met betrekking tot de intentie van handelen uiteindelijk eventueel kunnen gerealiseerd worden.

Art. 7

De werkingssfeer van de m. e. r. is toegespitst op het milieu in enge zin, dit wil zeggen de mens en zijn goederen, de componenten water, lucht, bodem, planten en dieren te samen met de relaties tussen deze, alsmede de esthetische (landschappelijke, bouwkundige), natuurwetenschappelijke (natuur- en landschapsbehoud) en de cultuurhistorische waarden (bouwkundig en archeologisch erfgoed).

Met de gevolgen op het milieu wordt bedoeld de negatieve effecten op het milieu, zowel directe effecten die merkbaar zijn bij de realisatie en werking van het voornemen, alsook de indirecte effecten die opgeroepen worden en de cumulatieve of synergetische effecten.

De noodzakelijke zorg voor de gezondheid van de mens en zijn leefomstandigheden, alsmede voor een afdoend behoud en bescherming van het milieu via een efficiënt milieubeheer en milieubeleid wordt hier als algemene leidraad (beleidsdoelstelling) voor het wetsvoorstel gezien.

Art. 8 en 9

De Executieve treft, ingeval een project aan een beoordeling onderworpen wordt, de nodige maatregelen om te garanderen dat de aanvrager, daarin zo nodig bijgestaan door het Milieubureau, het M. E. R. in passende vorm voorbereidt en samen met zijn aanvraag om een vergunning voorlegt. In artikel 8 wordt bepaald welke gegevens het M. E. R. dient te bevatten voor zover deze relevant zijn voor het stadium van de planningsprocedure en de specifieke kenmerken van het project, alsmede van het milieu dat hierdoor kan worden beïnvloed, en voor zover van de ontwikkelaar redelijkerwijs kan worden verwacht dat hij deze kan verkrijgen, mede gelet op de huidige kennis en beoordelingsmethode.

Naar Nederlands voorbeeld zou in het M. E. R. moeten aangegeven worden welke leemten in de beschrijvingen zich voordoen tengevolge van het ontbreken van de benodigde gegevens. Dat moet de beslissingsbevoegde overheid in staat stellen rekening te houden met de bestaande onzekerheden ter zake. In plaats van de gebruikelijke analytische milieu-onderzoeken komt het in de M. E. R. op aan om op

Art. 5

L'importance de cet article n'est pas à sous-estimer. Il procure en effet à l'Exécutif un instrument lui permettant de mener une véritable politique de l'environnement.

Art. 6

Un R. I. E. définitif est considéré à ce niveau comme un document de gestion impliquant à un stade précoce les initiateurs du projet, les autorités publiques compétentes et d'autres personnes concernées et intéressées (c'est-à-dire la population, qu'elle soit organisée ou non). Cette association à l'élaboration de ce document permet non seulement de cerner de manière satisfaisante les problèmes inhérents au projet mais également d'accroître la transparence et de renforcer le caractère démocratique de la décision finale. En ce qui concerne le projet, nous avons estimé nécessaire que d'autres possibilités de choix (alternatives) soient formulées, de sorte que des solutions qui pourraient se révéler meilleures pour l'environnement puissent éventuellement être mises en œuvre lors de la réalisation du projet.

Art. 7

L'E. I. E. est centrée sur l'environnement au sens restreint du terme, c'est-à-dire l'homme et ses biens, les composantes eau, air, sol, flore et faune et les relations que celles-ci ont entre elles, ainsi que les valeurs esthétiques (paysage, architecture), naturelles (conservation de la nature et des sites) et historico-culturelles (architecture et patrimoine archéologique).

Par incidence sur l'environnement, on entend les effets négatifs comprenant tant les effets directs, observables lors de la réalisation et du fonctionnement du projet, que les effets indirects qui en découlent et les effets cumulatifs ou synergiques.

L'indispensable sauvegarde de la santé de l'homme et de la qualité de son milieu de vie, ainsi qu'une préservation et une protection satisfaisantes de l'environnement grâce à une gestion et à une politique de l'environnement efficace constituent le fil conducteur (objectifs de la politique à mener) de la présente proposition de loi.

Art. 8 et 9

Lorsqu'un projet est soumis à une appréciation, l'Exécutif prend les mesures nécessaires en vue de garantir que le demandeur, assisté si nécessaire par le Bureau de l'environnement, prépare le R. I. E. dans les formes requises et le présente en même temps que sa demande d'autorisation. L'article 8 détermine les données qui doivent figurer dans le R. I. E., pour autant que ces données soient importantes pour le stade de la procédure de planification et pour les caractéristiques spécifiques du projet et de l'environnement qui peut être influencé par le projet, et pour autant que l'on puisse raisonnablement supposer que le promoteur pourra obtenir ces données compte tenu de l'état actuel des connaissances et de la procédure d'appréciation.

D'après l'exemple néerlandais, le R. I. E. devrait signaler les lacunes que présentent les descriptions en raison de l'absence de données nécessaires. Cette disposition doit permettre à l'autorité compétente de tenir compte des incertitudes qui subsistent en la matière. Contrairement aux études d'environnement analytiques usuelles, le R. I. E. consiste à mentionner de façon synthétique ou résumée les

een synthetische of samenvattende wijze effecten van het geplande voornemen en de in aanmerking genomen alternatieven te identificeren, te beschrijven en te beoordelen aan te geven. De zogenaamde milieu-impact-analysemethoden voldoen hieraan en pogen op een verstaanbare en begrijpelijke wijze de verzamelde gegevens naar de besluitvoerders en naar het brede publiek toe te vertalen, waardoor een afweging mogelijk wordt.

Alhoewel artikel 9 de Executieve bevoegdheid geeft om de voorwaarde en de vorm waaraan een M. E. R. dient te voldoen, te bepalen, toch achten wij artikel 8 nodig om willekeur bij de Executieve tegen te gaan.

Art. 10

Het beginsel «de vervuiler betaalt» impliceert dat de aanvrager de kosten van zijn eigen evaluatie voor zijn rekening neemt. Natuurlijk brengt het Milieubureau de eventuele extra-kosten die zij maakt niet in rekening: dit zou onredelijk zijn. Indien al noodzakelijk, zouden deze verwerkt moeten worden in het bedrag dat voor de vergunning in rekening wordt gebracht. Alle overige instanties die onkosten maken, dienen deze zelf te dragen.

Art. 11

Als antwoord op de vraag welke activiteiten onderworpen moeten worden aan de M. E. R. is gekozen voor een positieve lijst. Hiermee wordt bedoeld dat alleen die activiteiten die een bijzondere invloed kunnen hebben op het milieu, op een lijst komen, wat automatisch tot gevolg heeft dat die activiteiten M. E. R.-plichtig zijn ongeacht het milieu waarin ze plaatsvonden. Deze lijst dient bij koninklijk besluit op voorstel van de Executieve te worden gerealiseerd.

Daarnaast moet deze lijst op zijn minst om de vijf jaar worden geactualiseerd zodat innovaties op allerlei gebied kunnen worden opgevangen. Bijwerking is noodzakelijk gezien de voortschrijdende kennisaanwinst in de milieuwetenschappen, het mogelijk opduiken van nieuwe vormen van milieuverontreiniging en -aantasting, en het zich voortdurend wijzigend normen- en waardenpatroon ten aanzien van het milieufactet in de samenleving.

Art. 12

Onder activiteiten en initiatieven wordt verstaan zowel handelingen van feitelijke (het uitvoeren van een bouwplan) als van een juridische aard (het opstellen van een bijzonder plan van aanleg). Hoewel het feitelijk handelen het meest direct van invloed is op het milieu, zijn het opstellen van plannen en programma's reeds belangrijke fazen die de besluitvorming vooraf gaan. Ook dan is het nuttig de milieueffecten vooraf te bestuderen.

Art. 13

Er wordt van uitgegaan dat het opstellen van positieve lijsten dient te geschieden op basis van globale criteria. Uitgangspunt was dat met het opstellen van deze lijsten op basis van in het wetsvoorstel genoemde criteria voldoende rechtszekerheid wordt verschaft aan initiatiefnemers van bepaalde activiteiten.

effets de l'initiative en projet et à identifier, à décrire et à apprécier les alternatives prises en considération. Les méthodes dites d'analyse d'impact sur l'environnement sont conformes à ce principe et ont pour but de présenter, de façon claire et compréhensible, aux dirigeants et au grand public les données récoltées, de manière à leur permettre de se forger une opinion.

Bien que l'article 9 habilite l'Exécutif à déterminer les conditions et la forme auxquelles le R. I. E. est soumis, nous estimons que l'article 8 est nécessaire pour éviter toute forme d'arbitraire dans le chef de l'Exécutif.

Art. 10

Le principe selon lequel le pollueur doit payer implique que le demandeur prenne en charge le coût de son évaluation. Toutefois, le Bureau de l'environnement ne facturera pas les frais supplémentaires qu'il aura dû exposer. Cela serait illogique. Si nécessaire, ces frais devront être ajoutés au coût de l'autorisation. Toutes les autres instances qui consentiront des dépenses devront les supporter elles-mêmes.

Art. 11

Pour déterminer les activités qui doivent être soumises à un R. I. E., nous avons opté pour une liste positive, ce qui signifie que seules les activités qui peuvent avoir une incidence particulière sur l'environnement figureront sur une liste, de sorte qu'elles devront automatiquement faire l'objet d'un R. I. E., quel que soit l'environnement dans lequel elles ont lieu. Cette liste sera établie par arrêté royal sur proposition de l'Exécutif.

En outre, cette liste doit être actualisée tous les cinq ans au moins, de manière à tenir compte des innovations intervenues dans de multiples domaines. Cette révision est nécessaire en raison des progrès réalisés dans les sciences de l'environnement, de l'apparition éventuelle de nouvelles formes de pollution et de dégradation de l'environnement et de l'évolution constante des normes et valeurs en ce qui concerne l'aspect écologique de la vie en société.

Art. 12

Par activités et projets, on entend à la fois des actes de nature matérielle (l'exécution d'un projet de construction) et des actes de nature juridique (établissement d'un plan particulier d'aménagement). Quoique les actes matériels aient l'impact le plus direct sur l'environnement, l'établissement de plans et de programmes constitue déjà une phase importante préalable à la prise de décision. Il convient également d'en étudier au préalable l'impact sur l'environnement.

Art. 13

Nous partons du principe que l'établissement de listes positives doit s'effectuer sur base de critères globaux. Nous estimons que l'établissement de ces listes sur la base des critères mentionnés dans la présente proposition de loi offre une sécurité juridique suffisante aux initiateurs d'activités déterminées.

Wat de criteria zelf betreft leek het aangewezen de globale criteria van het Batelle-Instituut te gebruiken. Dit omdat ze reeds het uitgangspunt vormen van de E.G.-richtlijn betreffende de m.e.r.-plichtige activiteiten en aldus tegemoet gekomen wordt aan de wens tot harmonisatie binnen de Europese Gemeenschap. Anderzijds blijken meer gedetailleerde criteria minder bruikbaar te zijn.

Art. 14

Hiermee heeft men op het oog dat niet alleen de activiteit op zichzelf, maar ook de extra gevoeligheid van het milieu waar de activiteit gaat plaatsvinden, bepalend is voor het opleggen van de m.e.r.

Art. 15

Men kan zich indenken dat door bepaalde technologische ontwikkelingen en vernieuwde wetenschappelijke inzichten een activiteit minder milieubelasting veroorzaakt dan oorspronkelijk was gebleken. Hiervoor zou dan ontheffing verleend kunnen worden. Ook een voortzetting of uitbreiding van een activiteit die reeds eerder aan de m.e.r.-plicht is onderworpen, kan voor ontheffing in aanmerking komen. Wel zal de initiatiefnemer moeten aantonen waarom hij vindt dat hij voor ontheffing in aanmerking komt.

Art. 16

De oprichting van een Milieubureau zoals bedoeld in artikel 16, is een essentieel onderdeel van het wetsvoorstel. De Executieve moet immers beschikken over een dienst van deskundigen op milieugebied die de technische controle, het nazicht van de administratieve afhandeling en de begeleiding van de m.e.r.-rapporten zal verzekeren. Het Milieubureau waakt dus over de inhoudelijke en procedurele kwaliteitsvorm van het M.E.R.

De bepalingen inzake het Milieubureau moeten samen gelezen worden met deze geformuleerd in ons wetsvoorstel betreffende het beheer van afvalstoffen in het Brusselse Gewest (Stuk n° 889/1, Kamer, Zitting 1986-1987), de voorgestelde Brusselse grondwaterwet (Stuk nr 881/1, Kamer, Zitting 1986-1987) en de voorgestelde Brusselse oppervlaktewaterwet.

Art. 17

Het type van instelling wordt duidelijk omschreven in artikel 17. Om de democratische besluitvorming in de hoogste mate te respecteren moet het duidelijk zijn dat het Milieubureau geen enkele beslissingsbevoegdheid krijgt betreffende het al dan niet afleveren van vergunningen. Dit blijft de bevoegdheid van de democratisch verkozen overheden. Het publiek advies van het Milieubureau kan een waarborg zijn opdat de bevoegde beleidsmensen terdege rekening zullen houden met dit advies.

De Executieve regelt de organisatie en de werking van het Milieubureau. Om de gestelde verwachtingen te kunnen inlossen moet de dienst van meet af aan degelijk gestructureerd zijn, zowel qua infrastructuur als qua personeelsbezetting. Het weze tenslotte gezegd dat met het al

En ce qui concerne les critères eux-mêmes, il nous a semblé opportun d'utiliser les critères globaux de l'Institut Batelle, parce qu'ils constituent déjà le fondement de la directive européenne relative aux activités devant faire l'objet d'une E.I.E. et qu'ils répondent donc à la volonté d'harmonisation au sein de la Communauté européenne. Des critères plus détaillés seraient en outre plus malaisés à appliquer.

Art. 14

Cet article tient compte du fait que non seulement l'activité en soi, mais également la sensibilité particulière de l'environnement dans lequel cette activité s'insérera sont déterminantes lorsqu'il s'agit de décider d'imposer une E.I.E.

Art. 15

On peut imaginer que grâce à certains développements technologiques et à l'acquisition de nouvelles connaissances scientifiques, l'impact d'une activité sur l'environnement devienne moins important qu'il ne l'était au départ. Une dispense pourrait être accordée dans ce cas. De même, une dispense pourrait être octroyée en cas de poursuite ou d'extension d'une activité qui a déjà dû faire l'objet d'une E.I.E. Toutefois, l'initiateur de cette activité devra exposer les motifs pour lesquels il estime pouvoir bénéficier d'une dispense.

Art. 16

La création d'un Bureau de l'environnement, prévue par le présent article, constitue un élément essentiel de la présente proposition de loi. L'Exécutif doit en effet disposer d'un service d'experts en matière d'environnement, chargés d'assurer le contrôle technique, la vérification du traitement administratif et le suivi des R.I.E. Le Bureau de l'environnement a donc pour mission de veiller à la qualité du R.I.E., tant sur le plan du contenu que sur le plan de la procédure.

Les dispositions relatives au Bureau de l'environnement forment un tout avec celles que prévoient notre proposition de loi relative à la gestion des déchets dans la Région bruxelloise (Doc. n° 889/1, 1986-1987) et nos propositions de loi relatives à la gestion des eaux souterraines (Doc. n° 881/1, 1986-1987) et des eaux de surface dans cette Région.

Art. 17

L'article 17 définit clairement le type d'organisme dont il s'agit. Afin de garantir un respect maximum du concept démocratique dans le processus décisionnel, il n'est attribué au Bureau de l'environnement aucun pouvoir de décision en matière de délivrance des autorisations, celle-ci demeurant de la compétence des autorités élues démocratiquement. La publication de l'avis du Bureau de l'environnement est de nature à garantir que les décideurs en tiennent compte.

L'Exécutif règle l'organisation et le fonctionnement du Bureau de l'Environnement. Pour pouvoir répondre à l'objectif qui lui est assigné, le service doit être bien structuré dès le départ, tant en ce qui concerne son infrastructure qu'en ce qui concerne son effectif. Enfin, il

dan niet slagen van het Milieubureau het hele ontwerp van milieueffectrapportering staat of valt.

Art. 18

Het voorgestelde artikel 18 is geïnspireerd op de artikelen 41 l tot 41 n, van de Nederlands wet tot uitbreiding van de wet algemene bepalingen milieuhygiëne (regelen met betrekking tot de milieueffectrapportage).

In Nederland heeft men, in navolging van het sinds 1978 in de Verenigde Staten van Amerika van kracht zijnde « scoping-process », vastgesteld dat, wat de inhoud van een M. E. R. betreft, een nadere afbakening van de inhoud van het op te stellen M. E. R., noodzakelijk zal zijn. In een concreet geval zullen er derhalve richtlijnen moeten gegeven worden over de te beschrijven alternatieven, over de beschrijving van het milieu dat potentieel beïnvloed wordt, over de toe te passen methoden en technieken en over de toespitsing daarvan op voor de besluitvorming over de voorgenomen activiteit van belang zijnde punten. Om tot die richtlijnen te komen is het noodzakelijk dat in ieder geval overleg wordt gevoerd tussen de initiatiefnemer en het bevoegd gezag. Daarnaast zal ook voor derden (burgers, milieuorganisaties) in de vooroverlegfase de mogelijkheid moeten bestaan meningen omtrent de gewenste inhoud van het M. E. R. kenbaar te maken. Na het overleg met de initiatiefnemer, het Milieubureau, de bevoegde overheidsdiensten en derden, worden de richtlijnen met betrekking tot de gewenste inhoud van de M. E. R. vastgelegd. Deze richtlijnen hebben grote betekenis voor de initiatiefnemer. Daardoor weet hij waarop hij zich in zijn concrete geval moet richten, zodat het risico van een negatief uitvallend toetsingsverslag van het Milieubureau (artikel 25) wordt verkleind. Hiermee wordt tevens tegemoetgekomen aan de slotresolutie van de studiedag over de milieueffectrapportering (Vlaams-Nederlandse Werkgroep Leefmilieu, A.N.C., U.F.S.I.A.-Antwerpen, 25 februari 1984).

Art. 19

De dubbele taak van het Milieubureau waarvan sprake in artikel 19 is nodig. Er moet zowel over de waarde van het m.e.r.-rapport een uitspraak gedaan worden als een advies nopens de voorgestelde oplossingen of alternatieven gegeven worden. De mogelijkheid bestaat immers dat een m.e.r.-rapport absoluut niet voldoet aan de eisen die gesteld zijn.

Onder onafhankelijke deskundigen worden zowel openbare diensten als private personen of organismen verstaan die redelijkerwijs niet bij het project betrokken zijn.

Art. 20 en 21

Artikelen 20 en 21 voorzien in een rechtszekerheid voor de aanvrager, zodat hij vooral een zekere planning in de tijd kan voorzien.

Art. 22

Het Milieubureau is de meest geschikte instantie om vast te stellen in welke gemeenten een openbaar onderzoek dient plaats te vinden.

convient de souligner que c'est du succès du Bureau de l'environnement que dépend le sort de l'ensemble du projet d'étude d'impact sur l'environnement.

Art. 18

L'article 18 proposé s'inspire des articles 41, l, à 41, n, de la loi néerlandaise complétant la loi portant des dispositions générales en matière de protection de l'environnement (dispositions concernant l'E. I. E.).

Aux Pays-Bas, on a constaté qu'il sera nécessaire de définir plus précisément le contenu du R. I. E. à établir, comme cela a été fait aux Etats-Unis dans le cadre du « scoping-process » en vigueur depuis 1978. Dans un cas concret, il conviendra dès lors de donner des directives concernant les alternatives à décrire, la description de l'environnement qui risque d'être influencé, les méthodes et techniques à appliquer et leur focalisation sur les points importants pour la prise de décision concernant l'activité envisagée. La rédaction de ces directives exige en tout cas une concertation entre l'initiateur et l'autorité compétente. Par ailleurs, les tiers (citoyens, organisations de protection de l'environnement) devront également avoir la possibilité de faire connaître leur opinion concernant le contenu du R. I. E. A l'issue de la concertation entre l'initiateur, le Bureau de l'environnement, les services publics compétents et les tiers, les directives relatives au contenu souhaité du R. I. E. seront arrêtées. Ces directives revêtent une grande importance pour l'initiateur. Elles lui fourniront en effet un ensemble de points de repère sur lesquels il pourra se guider, de sorte que le risque que le Bureau de l'environnement rédige un rapport de conformité négatif (article 25) sera réduit. Cette disposition est d'ailleurs conforme à la résolution finale adoptée à l'issue de la journée d'étude sur l'étude d'impact sur l'environnement (groupe de travail Flandre-Pays-Bas sur l'environnement, A. N. C., U. F. S. I. A.-Anvers, 25 février 1984).

Art. 19

La double mission assignée au Bureau de l'Environnement aux termes de l'article 19 trouve sa justification dans le fait qu'il faut à la fois évaluer la valeur du R. I. E. et rendre un avis sur les solutions ou alternatives proposées. Il se peut en effet qu'un R. I. E. ne satisfasse absolument pas aux conditions fixées.

Par experts indépendants, on entend les services publics ainsi que les personnes ou organismes privés dont il y a tout lieu de présumer qu'ils ne sont pas associés au projet.

Art. 20 et 21

Les articles 20 et 21 garantissent la sécurité juridique du demandeur afin qu'il puisse établir un certain planning.

Art. 22

Le Bureau de l'Environnement est l'instance la mieux placée pour déterminer les communes où il faut procéder à une enquête publique.

Art. 23 tot 25

Deze artikelen hebben betrekking op de procedure van het openbaar onderzoek. De verplichting tot het behouden van hoorzittingen wordt bij wet vastgelegd.

Art. 23 à 25

Les articles ont trait à la procédure de l'enquête publique. L'obligation de procéder à des auditions est inscrite dans la loi.

Art. 26

Na het openbaar onderzoek wordt door het Milieubureau een eindrapport opgemaakt waarin tevens een evaluatie gemaakt wordt van het openbaar onderzoek. Vanzelfsprekend dient dit eindrapport deel uit te maken van het dossier dat de vergunningverlenende overheid moet toelaten een gefundeerde beslissing te nemen.

Art. 26

Après l'enquête publique, le Bureau de l'Environnement établit un rapport final qui comporte également une évaluation de l'enquête publique. Il est évident que ce rapport final doit être versé au dossier qui permettra à l'autorité qui délivre l'autorisation de prendre une décision fondée.

Art. 27

Geen enkele vergunning kan nog verleend worden voor m. e. r.-plichtige activiteiten zonder dat een m. e. r.-rapport bij het aanvraagdossier is gevoegd.

Art. 27

Plus aucun permis ni aucune autorisation ne peuvent être délivrés pour des activités devant faire l'objet d'une E. I. E. si un R. I. E. n'est pas annexé au dossier de demande.

Art. 28

De termijnen waartoe de vergunningverlenende overheid gehouden is om vergunningen uit te reiken, beginnen slechts te lopen vanaf de datum van indiening van het m. e. r.-rapport.

Art. 28

Les délais auxquels l'autorité est tenue pour délivrer les permis ou autorisations ne prennent cours qu'à la date du dépôt du R. I. E.

Art. 29 en 30

Deze artikelen vergen geen commentaar.

Art. 29 et 30

Ces articles ne nécessitent aucun commentaire.

Art. 31

De procedure van openbaar onderzoek wordt afgeschaft indien een openbaar onderzoek overeenkomstig dit wetsvoorstel wordt uitgevoerd.

Art. 31

La procédure de l'enquête publique est supprimée si une enquête publique est effectuée conformément à la présente proposition de loi.

K. VAN MIERT

WETSVOORSTEL

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet is enkel van toepassing in het Brusselse Gewest.

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE 1^{er}

Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente loi ne s'applique que dans la Région bruxelloise.

Art. 2

Milieueffectrapportering of de procedure, hierna te noemen m. e. r. en het milieueffectrapport, hierna te noemen M. E. R., beogen het milieufactet in een vroegtijdig stadium in het besluitvormingsproces te betrekken om aan het milieubelang, naast andere belangen, een volwaardige inbreng te waarborgen bij het beleid.

Art. 3

Deze wet verstaat onder:

— de Minister: het lid van de Executieve van het Brusselse Gewest tot wiens bevoegdheid het leefmilieu behoort;

— m. e. r.-plichtige activiteit: alle intenties tot handelen of tot voortzetting, wijziging of uitbreiding van bestaande projecten die aan een M. E. R. onderworpen worden overeenkomstig deze wet en de ter zake geldende uitvoeringsbesluiten;

— de vergunningverlenende overheid: de overheid die vergunningen verleent krachtens bestaande wetten voor m. e. r.-plichtige activiteiten;

— vergunning: elke vergunning af te leveren krachtens bestaande wetten voor m. e. r.-plichtige activiteiten;

— de aanvrager: natuurlijke of rechtspersoon die een m. e. r.-plichtige activiteit wenst uit te voeren;

— de Executieve: de Executieve van het Brusselse Gewest.

Art. 4

De Koning kan op voorstel van de Executieve van het Brusselse Gewest, op eigen initiatief of op verzoek van de vergunningsverlenende overheid of gemeente, een M. E. R. eisen voor bepaalde intenties tot handelen die krachtens deze wet als niet m. e. r.-plichtig worden beschouwd.

Art. 5

De Koning kan op voordracht van de Executieve steeds opdracht geven tot het opmaken van een M. E. R. betreffende eigen beleidsintenties of een M. E. R. eisen betreffende beleidsintenties van ondergeschikte besturen die een belangrijke invloed kunnen hebben op het leefmilieu.

HOOFDSTUK II

Het milieueffectrapport (M. E. R.)

Art. 6

Het M. E. R. is een openbaar document opgemaakt door of in opdracht van de aanvrager en waarbij de openbare besturen en de bevolking worden betrokken.

Art. 2

L'étude d'impact sur l'environnement, dénommée ci-après « E. I. E. », et le rapport d'impact sur l'environnement dénommé ci-après « R. I. E. », visent à impliquer, à un stade précoce, l'aspect écologique dans le processus décisionnel, afin que soit garantie sa prise en compte, à côté d'autres intérêts, en tant que composante à part entière concourant à la définition de la politique à mener.

Art. 3

Pour l'application de la présente loi, on entend par:

— le Ministre: le membre de l'Exécutif de la Région bruxelloise qui a l'environnement dans ses attributions;

— activité devant faire l'objet d'une E. I. E.: tous les projets nouveaux ou ayant pour objet la poursuite, la modification ou l'extension de projets existants qui doivent faire l'objet d'un R. I. E. conformément à la présente loi et aux arrêtés d'exécution en vigueur en la matière;

— l'autorité délivrant le permis ou l'autorisation: l'autorité qui, en vertu des lois en vigueur, délivre des permis ou autorisations pour des activités qui doivent faire l'objet d'une E. I. E.;

— permis ou autorisation: toute autorisation à délivrer en vertu des lois en vigueur pour des activités qui doivent faire l'objet d'une E. I. E.;

— demandeur: la personne physique ou morale qui souhaite exercer une activité devant faire l'objet d'une E. I. E.;

— Exécutif: l'Exécutif de la Région bruxelloise.

Art. 4

Sur proposition de l'Exécutif de la Région bruxelloise, le Roi peut, de sa propre initiative ou à la requête de l'autorité qui délivre l'autorisation ou de la commune, exiger qu'un R. I. E. soit établi pour certains projets pour lesquels la présente loi ne requiert pas d'E. I. E.

Art. 5

Sur proposition de l'Exécutif, le Roi peut à tout moment faire établir un R. I. E. concernant ses projets ou exiger qu'un R. I. E. soit établi pour des projets des pouvoirs subordonnés susceptibles d'avoir une incidence importante sur l'environnement.

CHAPITRE II

Le rapport d'impact sur l'environnement (R. I. E.)

Art. 6

Le R. I. E. est un document public établi par ou pour le compte du demandeur et à l'établissement duquel les pouvoirs publics et la population sont associés.

In het M.E.R. worden, met betrekking tot een intentie tot handelen en van de in aanmerking genomen alternatieven, de te verwachten gevolgen op het milieu geïdentificeerd, beschreven en afgewogen.

Art. 7

De gevolgen van een intentie tot handelen behelzen zowel de directe als indirecte gevolgen, alsmede mogelijke cumulatieve effecten op de mens en zijn goederen, op water, bodem, lucht, plant en dier, alsmede op de relaties tussen deze en op de esthetische, natuurwetenschappelijke en cultuurhistorische waarden.

De gevolgen op het milieu worden beoordeeld in het raam van de noodzakelijke zorg voor de gezondheid van de mens en zijn leefomstandigheden, alsmede voor een afdoend behoud en bescherming van het leefmilieu.

Art. 8

Het M.E.R. dat wordt opgesteld met betrekking tot een m.e.r.-plichtige activiteit, bevat tenminste:

- een beschrijving van doel en noodzaak van de voorgenomen intentie tot handelen;
- een opgave van de nodige vergunningen voor de voorgenomen intentie tot handelen;
- een beschrijving van de intentie tot handelen samen met de redelijke alternatieven ten aanzien ervan en meer in het bijzonder:
 - de beschrijving van de fysieke kenmerken van het voorgenomen project en de eisen op het stuk van de ruimtelijke ordening tijdens de fasen van de constructie en bedrijf;
 - de beschrijving van de voornaamste kenmerken van de productieprocessen en de procesmaterialen die naar verwachting zullen worden gebruikt (type en hoeveelheid), waaronder water en energie;
 - een raming, naar soort en hoeveelheid, van de verwachte vloeibare residuen, verontreiniging in de vorm van vaste stoffen en gassen, straling, geluidshinder, vibratie en stank ten gevolge van de exploitatie van het voorgenomen project;
 - de verwachte sociaal-economische gevolgen voor de betrokken streek;
 - een schets van de voornaamste alternatieven, ook het nul-alternatief, onder meer voor wat de plaats of het ontwerp van het voorgestelde project betreft, die redelijkerwijs in aanmerking komen;
 - een beschrijving van de relatie van de intentie tot handelen met bestaande beleidsplannen en normen voor het beschouwde milieu;
 - een beschrijving van het milieu in die gebieden die mogelijk door de intentie tot handelen en de alternatieven op significante wijze zullen beïnvloed worden, alsmede van de mogelijke evolutie van het milieu indien de intentie tot handelen niet wordt uitgevoerd; het betreft onder meer de beschrijving van de toestand van water, lucht, bodem, klimaat, flora en fauna, de bebouwde omgeving en het landschap, waarbij rekening wordt gehouden met het huidig gebruik van deze hulpbronnen;

Le R.I.E. identifie, décrit et évalue les effets prévisibles d'un projet et des alternatives retenues sur l'environnement.

Art. 7

Les effets d'un projet sur l'environnement comprennent tant les effets directs et indirects que les effets cumulatifs possibles sur l'homme et ses biens, sur l'eau, le sol, l'air, la faune et la flore et sur les relations existant entre ces éléments, ainsi que sur les valeurs esthétiques, naturelles et historico-culturelles.

Les effets sur l'environnement sont appréciés compte tenu des impératifs dictés par l'indispensable préservation de la santé de l'homme et de la qualité de son milieu de vie, ainsi que par le souci de conserver et de protéger efficacement l'environnement.

Art. 8

Le R.I.E. établi concernant une activité devant faire l'objet d'une E.I.E. contient au moins:

- une description de l'objectif et de la nécessité du projet;
- une liste des divers permis et autorisations nécessaires à la réalisation du projet;
- une description du projet et des alternatives raisonnables que l'on peut y opposer, et plus particulièrement:
 - la description des caractéristiques physiques du projet et l'énoncé des exigences auxquelles il doit être satisfait en matière d'aménagement du territoire pendant les phases de construction et d'activité;
 - la description des caractéristiques principales des processus et matériaux de production que l'on envisage d'utiliser (type et quantité), dont l'eau et l'énergie;
 - une estimation, selon leur nature et leur quantité, des résidus liquides, de la pollution sous la forme de matières solides et de gaz, des radiations, de la pollution sonore, des vibrations et des odeurs résultant de l'exploitation du projet;
 - les conséquences socio-économiques prévisibles pour la région concernée;
 - une esquisse des principales alternatives entrant raisonnablement en ligne de compte, y compris l'alternative zéro, notamment en ce qui concerne la localisation ou la conception du projet;
 - une description du rapport entre le projet et les plans et normes existants qui concernent l'environnement considéré;
 - une description de l'environnement dans les secteurs qui pourront être influencés de manière significative par le projet et ses alternatives, ainsi que de l'évolution possible de l'environnement si le projet n'est pas réalisé; il s'agit notamment de la description de la situation en ce qui concerne les eaux, l'air, le sol, le climat, la faune et la flore, les zones bâties environnantes et le paysage, compte tenu de l'utilisation actuelle de ces ressources;

— een beschrijving en beoordeling van de gevolgen op het milieu die kunnen teweeggebracht worden door de intentie tot handelen en van de ten aanzien hiervan geformuleerde alternatieven en met aanduiding van de gevolgde werkwijze inzake beschrijving en beoordeling. Meer in het bijzonder dient aandacht besteed aan directe en indirecte gevolgen, het cumulatief effect, gevolgen op korte, lange en middellange termijn, permanent en tijdelijk, positief of negatief ten gevolge van:

- de materiële aanwezigheid van hoofdproject en nevenprojecten;
- het gebruik van milieuhulpbronnen;
- de emissie van verontreiniging, geluidshinder en afval, alsmede secundaire effecten in verband met de eliminering daarvan;
- het ongevalrisico;
- een beschrijving van de te nemen correctieve maatregelen om negatieve gevolgen op het milieu weg te werken, af te remmen of te compenseren;
- een gemotiveerde keuze van de te realiseren intentie tot handelen afgewogen ten opzichte van de oorspronkelijke voorstellen en van de in beschouwing genomen redelijke alternatieven die minder of geen milieueffecten zouden hebben;
- een korte, verstaanbare, doorzichtige en inzichtelijke samenvatting van voorgaande punten;
- een overzicht van de leemten in de beschrijving, samen met een expliciete vermelding van de aangewende milieu-impact-analyse-methodes.

Art. 9

De Koning, op voordracht van de Executieve, bepaalt de voorwaarden en de vorm waaraan een M. E. R. dient te voldoen.

Art. 10

Het M. E. R. wordt opgemaakt op kosten van de aanvrager. Hij kan daartoe een beroep doen op deskundigen of op het in hoofdstuk IV vermelde Milieubureau en op informatie te verstrekken door de vergunningverlenende overheid en haar adviesorganen.

HOOFDSTUK III

m. e. r.-plichtige activiteiten

Art. 11

De Koning, op voordracht van de Executieve, stelt een lijst vast houdende activiteiten die aan m. e. r.-plicht onderworpen zijn. Deze lijst wordt tenminste om de vijf jaar herzien en grondig bijgewerkt of verruimd.

Art. 12

Zowel particuliere initiatieven als openbare initiatieven, met inbegrip van de opstelling van plannen en programma's die voorkomen op de lijst van m. e. r.-plichtige activiteiten, zijn aan de m. e. r.-plicht onderworpen.

— une description et une appréciation des conséquences que peuvent avoir sur l'environnement le projet et les alternatives qui lui ont été opposées, avec indication de la méthode de travail suivie en matière de description et d'appréciation. On prêtera notamment attention aux effets directs et indirects, aux effets cumulatifs et aux effets à court, moyen et long terme, permanents et temporaires, positifs et négatifs, résultant:

- de la présence matérielle d'un projet principal et de projets accessoires;
- de l'utilisation de ressources environnementales;
- de l'émission de pollutions et de nuisances sonores, de la production de déchets, ainsi que des effets secondaires liés à leur élimination;
- du risque d'accidents;
- une description des mesures correctives à prendre pour éliminer, réduire ou compenser les effets négatifs sur l'environnement;
- un choix du projet à réaliser, motivé par comparaison avec les propositions initiales et les alternatives raisonnables envisagées qui n'auraient pas ou auraient moins d'effets sur l'environnement;
- un résumé succinct, compréhensible, clair et intelligible des points précédents;
- un aperçu des lacunes de la description, ainsi que la mention explicite des méthodes d'analyse d'impact sur l'environnement qui ont été utilisées.

Art. 9

Le Roi détermine, sur proposition de l'Exécutif, les conditions de fond et de forme auxquelles le R. I. E. doit satisfaire.

Art. 10

Le R. I. E. est établi aux frais du demandeur. Pour l'établissement de ce rapport, le demandeur peut faire appel à des experts ou au Bureau de l'environnement visé au chapitre IV et utiliser des informations fournies par l'autorité qui délivre l'autorisation et par ses organes consultatifs.

CHAPITRE III

Activités devant faire l'objet d'un R. I. E.

Art. 11

Le Roi établit, sur proposition de l'Exécutif, la liste des activités devant faire l'objet d'un R. I. E. Cette liste est revue et entièrement mise à jour ou complétée tous les cinq ans au moins.

Art. 12

Un R. I. E. est requis pour les projets d'initiative privée ou publique, y compris l'établissement de plans et de programmes, qui figurent sur la liste des activités devant faire l'objet d'un tel rapport.

Art. 13

Bij de vaststelling van de lijst bedoeld in artikel 11 houdt de Koning rekening met de volgende criteria :

1.a) mogelijk vrijkomen in de lucht van stoffen die op zichzelf of in combinatie met andere stoffen reeds in kleine hoeveelheden toxische effecten kunnen veroorzaken;

b) mogelijk vrijkomen in de lucht van stoffen die op grond van hun hoeveelheid in combinatie met hun eigenschappen of toestand ernstige verontreiniging kunnen veroorzaken, tot fotochemische smog kunnen leiden of ernstige ecotoxische gevolgen kunnen hebben;

2. opslag, transport, verwerking of mogelijk voorkomen als tussen- of bijproduct van brandbaar, explosief, acuut toxisch of radio-actief materiaal dat op grond van de mogelijk vrijkomende hoeveelheid ernstige risico's met zich brengt;

3.a) mogelijk vrijkomen, eventueel via de bodem, in het grond- en/of oppervlaktewater van stoffen die op zichzelf of in combinatie met andere stoffen reeds in kleine hoeveelheden toxische effecten kunnen veroorzaken;

b) mogelijk vrijkomen, eventueel via de bodem, in het grond- en/of oppervlaktewater van stoffen die op grond van hun hoeveelheid in combinatie met hun eigenschappen of toestand ernstige verontreiniging kunnen veroorzaken of de functie op het gebruik van dat water, of de bodem, in ernstige mate nadelig kunnen beïnvloeden;

4.a) mogelijk vrijkomen van zeer moeilijk verwerkbare afvalstoffen;

b) mogelijk vrijkomen van grote hoeveelheden afvalstoffen die vanwege hun eigenschappen of de toestand waarin zij verkeren ernstige gevolgen voor het milieu kunnen veroorzaken;

5. mogelijke emissie van elektromagnetische golven met een grootschalige ernstige nadelige invloed;

6. mogelijke veroorzaking van belangrijke veranderingen in de waterhuishouding;

7. mogelijke veroorzaking van belangrijke veranderingen in de bodem, qua samenstelling en structuur, ook met het oog op de functies van de bodem;

8. mogelijke veroorzaking van een wijziging van het (micro-) klimaat;

9. mogelijke belangrijke aantasting van de verscheidenheid, de samenhang, de visuele verschijningsvorm of de cultuurhistorische aspecten van stad, dorp en platteland;

10. mogelijke nadelige beïnvloeding van het biologische milieu zodanig dat soorten van organismen of leefgemeenschappen, in het bijzonder wanneer deze uniek of zeldzaam zijn, met verdwijnen worden bedreigd;

11. mogelijke belangrijke beïnvloeding van de beleving van het milieu door de mens onder meer als gevolg van :

a) emissie van geluid en trillingen met een belangrijke invloed;

b) veroorzaking van een ernstig gevoel van onveiligheid;

c) visuele hinder onder meer indien de verschijningsvorm van de activiteit in belangrijke disharmonie verkeert met de omgeving;

d) grootschalige geurhinder.

Art. 13

Le Roi établit la liste visée à l'article 11 en tenant compte des critères suivants :

1.a) la libération possible dans l'atmosphère de substances dont de petites quantités peuvent avoir des effets toxiques, que ce soit isolément ou en combinaison avec d'autres substances;

b) la libération possible dans l'atmosphère de substances qui, du fait de leur quantité et de leurs propriétés ou de leur état, sont susceptibles de provoquer une pollution grave ou la formation d'un smog photochimique et d'avoir des conséquences écotoxiques graves;

2. le stockage, le transport, le traitement ou la présence possible en tant que produit intermédiaire ou sous-produit, de matières inflammables, explosives, de forte toxicité ou radioactives présentant des risques importants du fait de la quantité de ces matières susceptible d'être libérée;

3.a) la libération possible, éventuellement par le sol, dans les eaux souterraines et/ou de surface, de substances dont de petites quantités peuvent avoir des effets toxiques, que ce soit isolément ou en combinaison avec d'autres substances;

b) la libération possible, éventuellement par le sol, dans les eaux souterraines et/ou de surface, de substances qui du fait de leur quantité et de leurs propriétés ou de leur état, sont susceptibles de provoquer une pollution grave ou d'avoir une incidence très dommageable sur la fonction ou l'utilisation de ces eaux ou du sol;

4.a) la production possible de déchets très difficiles à traiter.

b) la production possible de grandes quantités de déchets qui, en raison de leurs propriétés ou de l'état dans lequel ils se trouvent, sont susceptibles d'avoir des conséquences très graves pour l'environnement;

5. l'émission possible d'ondes électromagnétiques ayant une incidence néfaste grave sur une grande échelle;

6. le risque de provoquer des changements importants dans le régime hydraulique;

7. le risque de provoquer des changements importants dans la composition et la structure du sol, eu égard également aux fonctions du sol;

8. le risque de modifier le (micro) climat;

9. le risque de porter gravement atteinte à la diversité, à la cohésion, à la physionomie ou aux aspects historico-culturels des villes, villages et campagnes;

10. le risque d'incidence néfaste sur le biotope, dans la mesure où des espèces d'organismes ou de communautés vivantes seraient menacées de disparition, surtout lorsque ces espèces sont rares ou uniques;

11. la possibilité d'une incidence importante sur les rapports entre l'homme et l'environnement, notamment à cause :

a) de la production de bruit et de vibrations dont les effets sont importants;

b) de la création d'un sentiment de profonde insécurité;

c) de la pollution visuelle, notamment lorsqu'il y a une disharmonie manifeste entre la forme sous laquelle l'activité se manifeste et l'environnement;

d) d'une importante pollution olfactive.

Art. 14

Tot de activiteiten opgenomen in de lijst zoals bepaald in artikel 11, kunnen eveneens activiteiten behoren die een belangrijke nadelige invloed kunnen hebben op het leefmilieu, gezien hun samenhang met andere activiteiten of gezien de plaats waar de activiteit zou plaatsvinden. De Koning, op voordracht van de Executieve, bepaalt de voorwaarden waarbij de activiteiten uitzonderlijk aan een M.E.R. dienen onderworpen te worden.

Art. 15

De Minister kan in bepaalde gevallen ontheffing verlenen van de verplichting tot het opstellen van een M.E.R. De Koning, op voordracht van de Executieve regelt de voorwaarden en de procedure tot ontheffing van de M.E.R.-plicht.

HOOFDSTUK IV

Het Milieubureau voor het Brusselse Gewest

Art. 16

De Koning, op voordracht van de Executieve, besluit tot de oprichting van een Milieubureau voor het Brusselse Gewest, belast met de technische controle, het nazicht van de administratieve afhandeling en de begeleiding van de M.E.R.-rapporten.

Art. 17

Het Milieubureau voor het Brusselse Gewest is een instelling van openbaar nut van categorie A, overeenkomstig artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, en staat onder het rechtstreekse toezicht van de Minister.

De Koning, op voordracht van de Executieve, regelt de organisatie en de werking van het Milieubureau voor het Brusselse Gewest.

Art. 18

§ 1. De initiatiefnemer van een m.e.r.-plichtige activiteit moet, schriftelijk, het voornemen tot het opmaken van een M.E.R. overmaken aan het Milieubureau voor het Brusselse Gewest.

Het Milieubureau voor het Brusselse Gewest stelt de bij Koninklijk Besluit aangewezen, bevoegde overheidsbesturen, in kennis van het voornemen.

§ 2. Het Milieubureau voor het Brusselse Gewest maakt melding van het voornemen tot het opmaken van een M.E.R. in tenminste één lokaal dag- of weekblad en in het Belgisch Staatsblad.

§ 3. Alle organisaties die wensen geraadpleegd te worden bij het opmaken van een M.E.R., melden dit aan het Milieubureau voor het Brusselse Gewest. Het Milieubureau voor het Brusselse Gewest brengt deze organisaties schriftelijk op de hoogte van het voornemen tot het opmaken van een M.E.R.

§ 4. De specifieke richtlijnen met betrekking tot de inhoud van het M.E.R., zijn ter beschikking van elke burger of organisatie, die zijn of haar opmerkingen hierop kan overmaken. Binnen zestig dagen na de schriftelijke kennisgeving door de initiatiefnemer, stelt het Milieubureau voor het Brusselse Gewest de richtlijnen vast. Deze

Art. 14

La liste des activités visée à l'article 11 peut également comporter des activités susceptibles d'avoir une incidence néfaste importante sur l'environnement en raison de leur rapport avec d'autres activités ou de leur localisation. Le Roi détermine, sur proposition de l'Exécutif, les conditions auxquelles les activités doivent exceptionnellement faire l'objet d'une E. I. E.

Art. 15

Le Ministre peut, dans certains cas, accorder dispense de l'obligation d'établir un R. I. E. Le Roi arrête, sur proposition de l'Exécutif, les conditions et la procédure de dispense de l'obligation d'effectuer une E. I. E.

CHAPITRE IV

Le Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise

Art. 16

Le Roi crée, sur proposition de l'Exécutif, un Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise, chargé d'assurer le contrôle technique, la vérification du traitement administratif et le suivi des R. I. E.

Art. 17

Le Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise est un organisme d'intérêt public de la catégorie A, au sens de l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, et est placé directement sous la tutelle du Ministre.

Le Roi règle, sur proposition de l'Exécutif, l'organisation et le fonctionnement du Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise.

Art. 18

§ 1^{er}. L'initiateur d'une activité devant faire l'objet d'une E. I. E. doit informer par écrit le Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise de son intention d'établir un R. I. E.

Le Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise informe les administrations publiques compétentes désignées par arrêté royal de cette intention.

§ 2. Le Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise fait insérer une mention indiquant l'intention d'établir un R. I. E. dans au moins un quotidien ou hebdomadaire local et au *Moniteur belge*.

§ 3. Toutes les organisations qui désirent être consultées dans le cadre de l'établissement d'un R. I. E. en avisent le Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise. Celui-ci informe ces organisations par écrit de l'intention d'établir un R. I. E.

§ 4. Les directives spécifiques relatives au contenu du R. I. E. sont à la disposition de tout citoyen ou de toute organisation, qui peuvent transmettre leurs observations y relatives. Le Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise arrête les directives dans les soixante jours de la notification écrite faite par l'initiateur. Ces directives ont

richtlijnen hebben onder meer betrekking op de wijze waarop de in artikel 8 vermelde gegevens nader moeten worden uitgewerkt.

HOOFDSTUK V

De opstelling van het M.E.R.

Art. 19

De aanvrager legt het M.E.R. voor aan het Milieubureau voor het Brusselse Gewest dat beschikt over een termijn van zestig kalenderdagen om uitspraak te doen over de waarde van het ontwerp en advies te verstrekken nopens de voorgestelde oplossingen of alternatieven. Het Milieubureau voor het Brusselse Gewest kan daartoe een beroep doen op onafhankelijke deskundigen. Het Milieubureau voor het Brusselse Gewest is eveneens gemachtigd om in alle stadia van de M.E.R-procedure de door de aanvrager verschaft informatie aan te vullen, te laten aanvullen of coördinerend op te treden tussen aanvrager, vergunningverlenende instanties en hun adviesorganen.

Art. 20

Na verloop van een termijn van zestig kalenderdagen na het indienen van het M.E.R. bij het Milieubureau voor het Brusselse Gewest wordt de beslissing betreffende de waarde van het ontwerp geacht gunstig te zijn.

Art. 21

De aanvrager beschikt over een termijn van dertig kalenderdagen om bij de Executieve een met redenen omkleed beroep aan te tekenen tegen de beslissing van het Milieubureau voor het Brusselse Gewest betreffende de waarde van het ontwerp.

De Executieve beschikt over een termijn van dertig kalenderdagen om ter zake uitspraak te doen. Bij overschrijding van deze termijn wordt het beroep geacht te zijn ingewilligd.

HOOFDSTUK VI

Het openbaar onderzoek

Art. 22

Het Milieubureau voor het Brusselse Gewest duidt in zijn advies de gemeenten aan waar een openbaar onderzoek dient plaats te vinden.

Art. 23

Op verzoek van de aanvrager wordt het M.E.R., samen met de beslissing en het advies van het Milieubureau voor het Brusselse Gewest, zoals bepaald in artikel 19, door het college van burgemeester en schepenen gedurende dertig dagen ter inzage neergelegd in het gemeentehuis.

Gedurende deze termijn van dertig dagen organiseert het college van burgemeester en schepenen één of meerdere hoorzittingen waarvoor het een beroep kan doen op de

notamment trait à la présentation détaillée des données visées à l'article 8.

CHAPITRE V

L'établissement du R.I.E.

Art. 19

Le demandeur soumet le R.I.E. au Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise, qui dispose d'un délai de soixante jours pour se prononcer sur la valeur du projet et donner son avis sur les solutions ou alternatives proposées. Le Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise peut à cet effet faire appel à des experts indépendants. Il est également habilité à compléter ou à faire compléter les informations fournies par le demandeur et à assurer la coordination entre le demandeur, les autorités qui délivrent les permis ou autorisations et leurs organes consultatifs, et ce, à n'importe quel stade de la procédure d'établissement du R.I.E.

Art. 20

A l'expiration d'un délai de soixante jours à dater du dépôt du R.I.E. au Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise, la décision relative à la valeur du projet est réputée favorable.

Art. 21

Le demandeur dispose d'un délai de trente jours pour introduire auprès de l'Exécutif un recours motivé contre la décision prise par le Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise au sujet de la valeur du projet.

L'Exécutif dispose d'un délai de trente jours pour se prononcer. En cas de dépassement de ce délai, le recours est réputé accueilli.

CHAPITRE VI

L'enquête publique

Art. 22

Le Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise désigne, dans son avis, les communes où une enquête publique doit avoir lieu.

Art. 23

A la requête du demandeur, le collège des bourgmestre et échevins dépose pendant trente jours à la maison communale, pour consultation, le R.I.E., ainsi que la décision et l'avis du Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise prévus à l'article 19.

Pendant ce délai de trente jours, le collège des bourgmestre et échevins organise une ou plusieurs auditions pour lesquelles il peut faire appel au demandeur, au Bureau de

aanvrager, het Milieubureau voor het Brusselse Gewest en eventueel andere deskundigen.

Voorwerp en plaats van het onderzoek, alsmede van de hoorzitting worden in minstens twee dagbladen of tijdschriften waarvan tenminste een van plaatselijk belang, aangekondigd.

Het college van burgemeester en schepenen maakt proces-verbaal op van het openbaar onderzoek met vermelding van klachten, voorstellen of opmerkingen van de geïnteresseerden.

Art. 24

Het M.E.R. wordt binnen dertig dagen na afsluiting van het onderzoek, samen met het proces-verbaal van het onderzoek, aan de gemeenteraad voorgelegd die ter zake een advies uitbrengt.

Art. 25

Het volledig dossier wordt binnen tien kalenderdagen na advies van de gemeenteraad doorgestuurd aan het Milieubureau voor het Brusselse Gewest dat over een termijn van dertig kalenderdagen beschikt om een eindrapport uit te brengen en terug te sturen aan de aanvrager.

Art. 26

Het eindrapport van het Milieubureau maakt integraal deel uit van het definitieve M.E.R.

HOOFDSTUK VII

De uitreiking van vergunningen

Art. 27

De vergunningverlenende overheid kan voor een m. e. r.-plichtige activiteit geen vergunning uitreiken indien bij de aanvraag tot vergunning geen M.E.R., zoals omschreven in artikel 26, is gevoegd.

Art. 28

De termijnen die krachtens andere wetgevingen bepaald worden voor de uitreiking van bepaalde vergunningen, worden geacht in te gaan op de dag waarop het M.E.R., overeenkomstig artikel 27, bij de vergunningsaanvraag is gevoegd.

Art. 29

De vergunningverlenende overheid houdt bij haar besluit over de vergunningsaanvraag rekening met het definitieve M.E.R. en stelt daartoe een beoordeling op van de effecten van het voorgestelde project.

Art. 30

Behalve wanneer de vergunning wordt geweigerd om andere dan milieuredenen stelt de vergunningverlenende

l'environnement de la Région bruxelloise et éventuellement à d'autres experts.

L'objet et le lieu de l'enquête et de l'audition sont annoncés dans au moins deux quotidiens ou périodiques, dont un au moins d'intérêt local.

Le collège des bourgmestre et échevins dresse un procès-verbal de l'enquête publique, en y mentionnant les griefs, propositions ou observations des intéressés.

Art. 24

Le R.I.E., accompagné du procès-verbal de l'enquête, est soumis pour avis au conseil communal dans les trente jours de la clôture de l'enquête.

Art. 25

Le dossier complet est transmis, dans les dix jours à dater de l'avis du conseil communal, au Bureau de l'environnement de la Région bruxelloise, qui dispose d'un délai de trente jours pour établir un rapport final et le communiquer au demandeur.

Art. 26

Le rapport final du Bureau de l'environnement fait partie intégrante du R.I.E. définitif.

CHAPITRE VII

La délivrance des permis et autorisations

Art. 27

L'autorité compétente ne peut délivrer de permis ou d'autorisation pour une activité devant faire l'objet d'une E.I.E. si la demande de permis ou d'autorisation n'est pas accompagnée d'un R.I.E. au sens de l'article 26.

Art. 28

Les délais fixés en vertu d'autres législations pour l'octroi de certains permis ou autorisations sont censés prendre cours le jour où le R.I.E. est annexé à la demande d'autorisation conformément à l'article 27.

Art. 29

L'autorité qui délivre le permis ou l'autorisation tient compte du R.I.E. définitif dans sa décision concernant la demande de permis ou d'autorisation et évalue à cet effet l'incidence du projet proposé.

Art. 30

Sauf si le permis ou l'autorisation est refusé pour des raisons autres qu'écologiques, l'autorité qui délivre le per-

overheid volgende gegevens, hetzij in een afzonderlijk document, hetzij als onderdeel van het besluit over de vergunningsaanvraag, voor het publiek beschikbaar :

- haar beoordeling van waarschijnlijk aanzienlijke milieueffecten van het voorgestelde project;
- een samenvatting van de voornaamste commentaren en opinies die krachtens deze wet zijn ingewonnen;
- eventueel haar advies over de beschreven alternatieven, waaronder de eventualiteit dat het project niet doorgaat;
- de redenen waarom de vergunning wordt verleend of geweigerd;
- de voorwaarden die eventueel aan de vergunning zijn verbonden.

Art. 31

De openbare onderzoeken die krachtens andere wetgevingen dienen uitgevoerd te worden voor het bekomen van een vergunning voor een m. e. r.-plichtige activiteit, worden geacht te hebben plaatsgevonden tijdens het openbaar onderzoek.

HOOFDSTUK VII

Wijzigings- en slotbepalingen

Art. 32

Alle documenten zijn in beginsel openbaar. De initiatiefnemer van een m. e. r.-plichtige activiteit kan tot geheimhouding verzoeken van bepaalde gegevens op grond van commerciële of industriële overwegingen of op grond van het openbaar belang. Het Milieubureau voor het Brusselse Gewest beslist daarover bij gemotiveerde beslissing. Iedereen kan gedurende een periode van veertig dagen deze beslissing betwisten bij de Executieve.

28 april 1987.

K. VAN MIERT

mis ou l'autorisation met les données suivantes à la disposition du public, soit dans un document distinct, soit sous forme d'annexe à sa décision concernant la demande de permis ou d'autorisation :

- son évaluation des effets notables que le projet proposé est susceptible d'avoir sur l'environnement;
- un résumé des principaux commentaires et points de vue qui ont été recueillis en vertu de la présente loi;
- éventuellement, son avis sur les alternatives décrites, et notamment sur la solution prévoyant la non-exécution du projet;
- les raisons pour lesquelles le permis ou l'autorisation est accordé ou refusé;
- les conditions dont le permis ou l'autorisation est éventuellement assorti.

Art. 31

Les enquêtes publiques auxquelles il doit être procédé en vertu d'autres législations en vue de l'obtention d'un permis ou d'une autorisation pour une activité devant faire l'objet d'une E. I. E. sont censées avoir eu lieu pendant l'enquête publique.

CHAPITRE VII

Dispositions modificatives et finales

Art. 32

Tous les documents sont en principe publics. L'initiateur d'une activité devant faire l'objet d'une E. I. E. peut demander que certaines données soient tenues secrètes pour des raisons commerciales, industrielles ou d'intérêt public. Le Bureau de l'Environnement de la Région bruxelloise se prononce sur cette demande par décision motivée. Cette décision peut être contestée auprès de l'Exécutif pendant une période de quarante jours.

28 avril 1987.

BIJLAGE

NOTA TEN BEHOEVE VAN EEN ORIENTEREND DEBAT
OVER DE WERKINGSSFEER
VAN DE MILIEUEFFECTRAPPORTERING
IN HET BRUSSELSE GEWEST

1. Algemeen

Milieueffectrapportering moet zowel toegepast worden in het stadium van de planning als in het stadium van de projectontwikkeling. Wat de projecten betreft moeten zowel overheids- als particuliere projecten aan milieueffectrapportering (m.e.r.) worden onderworpen en dit voor alle activiteiten die een belangrijke nadelige invloed kunnen hebben op het milieu. (Zie: Lee N. en Wood C.: De invoering van de milieueffectrapportering in de Europese Gemeenschappen; ENV/197/76, Brussel; en Lee N. and Wood C.: Milieueffectrapportering inzake ruimtelijke ordening in de Europese Gemeenschappen; ENV./37/78, Commissie van de E.G., 1977, Brussel).

Het begrip « activiteiten met mogelijks belangrijke nadelige effecten op het milieu » kan nader worden omschreven aan de hand van de criteria die door het vermaarde Batelle-instituut werden ontwikkeld (zie artikel 13) ten behoeve van de E.G.-Commissie (Batelle-instituut: The selection of projects for environmental impact assessment; Commissie van de E.G., 1978, Brussel).

Een m.e.r. van plannen en programma's zal de voorziene milieueffecten van deze plannen en programma's, en de in beschouwing genomen alternatieven, eerder op algemene wijze behandelen. Een milieueffectrapportering (M.E.R.) van een concreet project (en de in de beschouwing genomen alternatieven) zal de milieueffecten meer in detail besturen. Beide vormen van m.e.r. vullen elkaar wederzijds aan. Dit betekent met andere woorden dat een zogenaamde « tiering » systeem aangehouden wordt, waarbij het projectniveau zich richt naar het planniveau en dit laatste eerst aan bod komt. Immers, wanneer alleen de concrete projecten m.e.r.-plichtig zouden zijn, kan dit heel wat problemen opleveren: tijdsverlies, te vergevorderd stadium van voorbereiding en dergelijke. Wat de concrete aanduiding van de m.e.r.-plichtige activiteiten betreft moeten we onderscheid maken tussen plannen en programma's enerzijds en projecten anderzijds.

2. Plannen en programma's

Als de plannen en de programma's wettelijk geregeld zijn, is het mogelijk de m.e.r.-plichtige activiteit te omschrijven en op te nemen op de lijst van m.e.r.-plichtige activiteiten, met vermelding van de voorwaarden waaronder de m.e.r.-plicht geldt.

Voorbeeld:

- wat de ruimtelijke planning betreft:
 - het opstellen of wijzigen van een streekplan (artikelen 6-10 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw);
 - het opstellen of wijzigen van een gewestplan (artikelen 11-13 van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw);
- wat de economische planning betreft:
 - het opstellen van het gewestelijk economisch plan (artikel 7, § 1 van de kaderwet van 15 juli 1970 houdende organisatie van de planning en economische decentralisatie);
- wat het afvalstoffenbeleid betreft:
 - het opstellen van een plan inzake de verwijdering van afvalstoffen.

Veel overheidsprogramma's en plannen hebben echter geen expliciet wettelijk statuut; derhalve is het in die gevallen niet mogelijk vooraf aan te wijzen welke programma's moeten onderworpen worden aan de m.e.r.-plicht. Hier zou moeten worden vastgelegd dat alle investeringsprogramma's en langetermijn-programma's van het Ministerie van het Brussels Gewest alsmede van de Rijksoverheid steeds onderworpen zijn aan de verplichting een M.E.R. op te maken, tenzij uit een gemotiveerde beslissing van de Executieve of van de bevoegde Minister blijkt dat er geen belangrijke milieueffecten te verwachten zijn.

ANNEXE

NOTE DESTINEE A UN DEBAT INFORMATIF
SUR LE CHAMP D'APPLICATION DE L'ETUDE D'IMPACT
SUR L'ENVIRONNEMENT
DANS LA REGION BRUXELLOISE

1. Généralités

L'étude d'impact sur l'environnement doit être menée tant au stade de la planification qu'au stade de l'élaboration du projet. Les projets publics comme les projets privés doivent faire l'objet d'une étude d'impact sur l'environnement, et ce, pour toutes les activités qui peuvent avoir une incidence néfaste notable sur l'environnement (Voir: Lee N. et Wood C.: « Introduction des rapports d'incidence sur l'environnement dans les Communautés européennes », ENV./197/76, Bruxelles; et Lee N. et Wood C.: « Evaluation d'impact sur l'environnement dans les plans physiques au sein des Communautés européennes; ENV./37/78, Commission des C.E., 1977, Bruxelles).

La notion « activités susceptibles d'avoir des effets nuisibles notables sur l'environnement » peut être précisée sur la base des critères mis au point par le célèbre institut Batelle (voir article 13) pour la Commission des C.E (Institut Batelle: The selection of projects for environmental impact assessment; Commission des C.E., 1978, Bruxelles).

Une E.I.E. de plans et de programmes évaluera l'incidence de ces plans et programmes sur l'environnement ainsi que les alternatives prises en considération d'une manière plutôt générale. Un rapport d'impact sur l'environnement (R.I.E.) d'un projet concret (ainsi que des alternatives prises en considération) étudiera plus en détail l'incidence sur l'environnement. Ces deux formes d'E.I.E. se complètent mutuellement. Cela signifie en d'autres termes que l'on adopte un système évolutif, dans lequel l'élaboration du projet est subordonnée à la planification et où cette dernière est prépondérante. Si seuls les projets concrets devaient faire l'objet d'une E.I.E., cela pourrait en effet poser de nombreux problèmes: perte de temps, la préparation déjà trop avancée, etc. En ce qui concerne l'indication concrète des activités devant faire l'objet d'une E.I.E., il y a lieu de faire une distinction entre les plans et les programmes, d'une part, et les projets, d'autre part.

2. Plans et programmes

Si les plans et programmes sont régis par la loi, il est possible de définir l'activité devant faire l'objet d'une E.I.E. et de l'inscrire sur la liste des activités devant faire l'objet d'une E.I.E. en mentionnant les conditions dans lesquelles cette obligation est valable.

Exemple:

- en ce qui concerne l'aménagement du territoire:
 - l'élaboration ou la modification d'un plan régional (articles 6-10 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme);
 - l'élaboration ou la modification d'un plan de secteur (articles 11-13 de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme);
- en ce qui concerne la planification économique:
 - l'élaboration du plan économique régional (article 7, § 1^{er}, de la loi-cadre du 15 juillet 1970 portant organisation de la planification et de la décentralisation économique);
- en ce qui concerne la politique en matière de déchets:
 - l'élaboration d'un plan pour l'élimination des déchets.

Nombre de programmes et de plans publics n'ont toutefois pas de statut légal explicite; il n'est dès lors pas possible d'indiquer de prime abord quels programmes doivent faire l'objet d'une E.I.E. Il faudrait préciser en l'occurrence que tous les programmes d'investissement et tous les programmes à long terme émanant du Ministère de la Région bruxelloise ainsi que de l'administration nationale doivent toujours faire l'objet d'une E.I.E., à moins qu'il ne ressorte d'une décision motivée de l'Exécutif ou du Ministre compétent qu'il n'y a pas d'effets notables à craindre pour l'environnement.

3. Projecten

Voor het projectniveau moeten lijsten worden opgesteld. Dergelijke lijst kan bestaan uit twee afdelingen. Een eerste afdeling kan de projecten bevatten waarvan men aanneemt dat zij onder alle omstandigheden belangrijke nadelige effecten op het milieu zullen veroorzaken en die dus steeds m. e. r.-plichtig zijn. (B.v. aanleg van het hoge spoor - T. G. V.)

Een tweede afdeling bevat de projecten die onder bijzondere omstandigheden belangrijke nadelige gevolgen voor het milieu kunnen hebben (bijvoorbeeld wegens de specifieke lokalisatie in een gevoelig gebied). De initiatiefnemer van dergelijke activiteit moet in een vroeg stadium van de projectplanning een beslissing vragen aan de Minister over het al dan niet m. e. r.-plichtig zijn. Dat besluit behoort openbaar te zijn; iedereen moet daartegen in beroep kunnen gaan bij de Executieve.

4. Mogelijke werkingsfeer

Teneinde de Kamerleden een idee te geven van de mogelijke werkingsfeer, laten we hieronder 3 lijsten volgen:

1) Bijlagen I en II van de richtlijn van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten (85/337/E.E.G.; Pb. n° L.175 van 5 juli 1985, blz. 44-47).

2) Het voorontwerp van de algemene maatregel van bestuur inzake de werkingsfeer van de milieueffectrapportage (Nederland) (Tweede Kamer der Staten-Generaal, vergaderjaar 1983-1984, n° 7, blz. 94-100).

3) Het toepassingsgebied van het « décret organisant l'évaluation des incidents sur l'environnement dans la Région wallonne » (Conseil régional wallon, Compte rendu, 2 septembre 1985, n° 14, biz. 65-66).

4.1. Bijlagen 1 en 2 van de E.E.G.-richtlijn

BIJLAGE 1

In artikel 4, lid 1 bedoelde projecten *

1) Raffinaderijen van ruwe aardolie (met uitzondering van de bedrijven die uitsluitend smeermiddelen uit ruwe olie vervaardigen), alsmede installaties voor de vergassing en vloeibaarmaking van tenminste 500 ton steenkool of bitumineuze schisten per dag.

2) Thermische centrales en andere verbrandingsinstallaties met een warmtevermogen van tenminste 300 MW, alsmede kerncentrales en andere kernreactoren (met uitzondering van de onderzoeksinstallaties voor de produktie en verwerking van splijt- en kweekstoffen, met een constant vermogen van ten hoogste 1 thermische KW).

3) Installatie die uitsluitend bestemd zijn voor de permanente opslag of de definitieve verwijdering van radioactief afval.

4) Geïntegreerde hoogovenbedrijven voor de produktie van ruwijzer en staal.

5) Installaties voor de winning van asbest, alsmede voor de behandeling en de verwerking van asbest en asbesthoudende produkten: voor produkten van asbestcement, met een jaarproduktie van meer dan 20 000 ton eindprodukten, voor remvoeringen, met een jaarproduktie van meer dan 500 ton eindprodukten, alsmede — voor andere toepassingsmogelijkheden van asbest — met een gebruik van meer dan 200 ton per jaar.

6) Geïntegreerde chemische installaties.

7) Aanleg van autosnelwegen, autowegen, spoorwegtrajecten voor spoorverkeer over lange afstand, alsmede van vliegvelden met een start- en landingsbaan van tenminste 2 100 meter.

8) Zeehandelshavens alsmede waterwegen en havens voor de binnenvaart, bevaarbaar voor schepen van meer dan 1 350 ton.

9) Afvalverwijderingsinstallaties voor verbranding, chemische omzetting of opslag in de grond van toxische en gevaarlijke afvalstoffen.

* Het zijn de activiteiten die verplicht onderworpen zijn aan een volledige m. e. r.

3. Projets

Des listes doivent être dressées au niveau des projets. Ces listes peuvent comporter deux sections. Une première section peut comprendre les projets dont on présume qu'ils auront un impact négatif important sur l'environnement en toutes circonstances, et qui doivent donc toujours faire l'objet d'une e. i. e. (par exemple, l'aménagement d'une voie ferrée à grande vitesse).

Une deuxième section comprend les projets qui peuvent avoir un impact négatif important sur l'environnement dans des circonstances particulières (par exemple, en raison de leur localisation spécifique dans une zone sensible). L'initiateur d'une telle activité doit demander, dans un stade précoce de la planification, au Ministre de décider si l'activité doit faire l'objet d'une e. i. e. Cette décision doit être publique; tout un chacun doit pouvoir exercer un recours contre celle-ci auprès de l'Exécutif.

4. Champ d'application éventuel

Afin de donner aux députés une idée du champ d'application éventuel, nous reproduisons ci-dessous trois listes:

1) les annexes I et II de la directive du Conseil du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement (85/337/C.E.E.; J.O. n° L 175 du 5 juillet 1985, p. 44-47).

2) l'avant-projet de mesure générale d'administration concernant le champ d'application de l'étude d'impact sur l'environnement (Pays-Bas) (Tweede Kamer der Staten-generaal, session 1983-1984, Doc. 16814, n° 7, p. 94-100).

3) Le champ d'application du décret organisant l'évaluation des incidences sur l'environnement dans la Région wallonne (Conseil régional wallon, Compte-rendu, 2 septembre 1985, n° 14, p. 65-66).

4.1. Annexes 1 et 2 à la directive européenne

ANNEXE 1

Projets visés à l'article 4 paragraphe 1 *

1) Raffineries de pétrole brut (à l'exclusion des entreprises fabriquant uniquement des lubrifiants à partir de pétrole brut) ainsi que les installations de gazéification et de liquéfaction d'au moins 500 tonnes de charbon ou de schiste bitumineux par jour.

2) Centrales thermiques et autres installations de combustion d'une puissance calorifique d'au moins 300 MW ainsi que les centrales nucléaires et autres réacteurs nucléaires (à l'exception des installations de recherche pour la production et la transformation des matières fissiles et fertiles, dont la puissance maximale ne dépasse pas 1 kW de durée permanente thermique).

3) Installations destinées exclusivement à stocker en permanence ou à éliminer définitivement des déchets radioactifs.

4) Usines intégrées de première fusion de la fonte et de l'acier.

5) Installations destinées à l'extraction d'amiante ainsi qu'au traitement et à la transformation d'amiante et de produits contenant de l'amiante: pour les produits en amiante-ciments, une production annuelle de plus de 20 000 tonnes de produits finis; pour les garnitures de friction, une production annuelle de plus de 50 tonnes de produits finis; pour les autres utilisations de l'amiante, une utilisation de plus de 200 tonnes par an.

6) Installations chimiques intégrées.

7) Construction d'autoroutes, de voies rapides, de voies pour le trafic à grande distance des chemins de fer ainsi que d'aéroports dont la piste de décollage et d'atterrissage a une longueur de 2 100 mètres ou plus.

8) Ports de commerce maritime ainsi que les voies navigables et les ports de navigation intérieure permettant l'accès de bateaux supérieurs à 1 350 tonnes.

9) Installations d'élimination des déchets toxiques et dangereux par incinération, traitement chimique ou stockage à terre.

* Il s'agit des activités qui doivent obligatoirement faire l'objet d'une e. i. e. complète.

BIJLAGE II

In artikel 4, lid 2 bedoelde projecten*

1. Landbouw

- a) Ruilverkavelingsprojecten.
- b) Projecten met betrekking tot de bestemming van woeste gronden of semi-natuurlijke gebieden voor intensieve landbouw.
- c) Waterbeheersingsprojecten voor landbouwdoeleinden.
- d) Eerste herbebossing, wanneer deze negatieve ecologische veranderingen met zich kan brengen, en rooijing met het oog op een ander bodemgebruik.
- e) Bedrijven met stalruimte voor pluimvee.
- f) Bedrijven met stalruimte voor varkens.
- g) Kweekvijvers voor zalmachtigen.
- h) Terugwinning van land op de zee.

2. Winningsbedrijven

- a) Turfwinning.
- b) Diepboringen, behalve boringen voor het onderzoek naar de stabiliteit van de grond, en met name:
 - geothermische boringen;
 - boringen in verband met de opslag van kernafval;
 - boringen voor watervoorziening.
- c) Winning van niet-metallische en niet-energetische delfstoffen zoals marmor, zand, grint, schist, zout, fosfaten, kaliumcarbonaat.
- d) Winning van steenkool en bruinkool door ondergrondse ontginning.
- e) Winning van steenkool en bruinkool in dagbouw.
- f) Winning van aardolie.
- g) Winning van aardgas.
- h) Winning van ertsen.
- i) Winning van bitumineuze schisten.
- j) Winning in dagbouw van niet-metallische en niet-energetische delfstoffen.
- k) Oppervlakte-installaties van bedrijven voor de winning van steenkool, aardolie, aardgas, ertsen en bitumineuze schisten.
- l) Cokesovenbedrijven (droge distillatie van steenkool).
- m) Installaties voor de vervaardiging van cement.

3. Energiebedrijven

- a) Industriële installaties voor de produktie van elektriciteit, stoom en warm water (voor zover niet in bijlage I opgenomen).
- b) Industriële installaties voor het transport van gas, stoom en warm water, transport van elektrische energie via bovengrondse leidingen.
- c) Bovengrondse opslag van aardgas.
- d) Opslag van gasvormige brandstoffen in ondergrondse reservoirs.
- e) Bovengrondse opslag van fossiele brandstoffen.
- f) Industrieel briketteren van steenkool en bruinkool.
- g) Installaties voor de produktie of de verrijking van splijtstoffen.
- h) Installaties voor de opwerking van bestraalde splijtstoffen.
- i) Installaties voor de verzameling en de behandeling van radioactief afval (voor zover niet in bijlage I opgenomen).
- j) Installaties voor de produktie van hydro-elektrische energie.

4. Metaalbewerking

- a) IJzer- en staalfabrieken, inclusief gieterijen, smederijen, draadtrekkerijen en walsen (voor zover niet in bijlage I opgenomen).
- b) Installaties voor vervaardiging, inclusief smelten, raffinage, trekken en walsen van non-ferrometalen, met uitzondering van edele metalen.

* Deze projecten zijn aan een volledige milieueffectrapportering onderworpen « indien de lid-staten van oordeel zijn dat hun kenmerken zulks noodzakelijk maken » (artikel 4, lid 2 van de richtlijn).

ANNEXE II

Projets visés à l'article 4, paragraphe 2*

1. Agriculture

- a) Projets de remembrement rural.
- b) Projets d'affectation de terres incultes ou d'étendues semi-naturelles à l'exploitation agricole intensive.
- c) Projets d'hydraulique agricole.
- d) Premiers reboisements, lorsqu'ils risquent d'entraîner des transformations écologiques négatives, et défrichements destinés à permettre la conversion en vue d'un autre type d'exploitation du sol.
- e) Exploitations pouvant abriter des volailles.
- f) Exploitations pouvant abriter des porcs.
- g) Pisciculture de salmonidés.
- h) Récupération de territoires sur la mer.

2. Industrie extractive

- a) Extraction de tourbe.
- b) Forages en profondeur à l'exception des forages pour étudier la stabilité des sols, et notamment:
 - les forages géothermiques;
 - les forages pour le stockage des déchets nucléaires;
 - les forages pour l'approvisionnement en eau.
- c) Extraction de minéraux autres que métalliques et énergétiques, comme le marbre, le sable, le gravier, le schiste, le sel, les phosphates, la potasse.
- d) Extraction de houille et de lignite dans les exploitations souterraines.
- e) Extraction de houille et de lignite dans les exploitations à ciel ouvert.
- f) Extraction de pétrole.
- g) Extraction de gaz naturel.
- h) Extraction de minerais métalliques.
- i) Extraction de schistes bitumeux.
- j) Extraction à ciel ouvert de métaux autres que métalliques et énergétiques.
- k) Installations de surface pour l'extraction de houille, de pétrole, de gaz naturel, de minerais ainsi que de schistes bitumeux.
- l) Cokeries (distillation sèche du charbon).
- m) Installations destinées à la fabrication de ciment.

3. Industrie de l'énergie

- a) Installations industrielles destinées à la production d'énergie électrique, de vapeur et d'eau chaude (autres que celles visées à l'annexe I).
- b) Installations industrielles destinées au transport de gaz de vapeur et d'eau chaude; transport d'énergie électrique par lignes aériennes.
- c) Stockage aérien de gaz naturel.
- d) Stockage de gaz combustibles en réservoirs souterrains.
- e) Stockage aérien de combustibles fossiles.
- f) Agglomération industrielle de houille et de lignite.
- g) Installations pour la production ou l'enrichissement de combustibles nucléaires.
- h) Installations pour le retraitement de combustibles nucléaires irradiés.
- i) Installations pour la collecte et le traitement de déchets radioactifs (autres que celles prévues à l'annexe I).
- j) Installations destinées à la production d'énergie hydroélectrique.

4. Travail des métaux

- a) Usines sidérurgiques, y compris les fonderies; forges, tréfileries et laminaires (sauf ceux visés à l'annexe I).
- b) Installations de production, y compris la fusion, l'affinage, l'étréage et le laminage des métaux non ferreux, excepté les métaux précieux.

* Ces projets sont soumis à une étude d'impact sur l'environnement exhaustive « lorsque les Etats membres considèrent que leurs caractéristiques l'exigent » (article 4, alinéa 2 de la directive).

- c) Vervaardiging van pers-, trek- en stanswerk (grote stukken).
- d) Oppervlaktebehandeling en bekleding van metalen.
- e) Ketel- en reservoirbouw.
- f) Automobielfabrieken en -assemblagebedrijven en fabrieken van automobielmotoren.
- g) Scheepswerven.
- h) Bouw en herstelling van luchtvaartuigen.
- i) Spoorwegmateriaalfabrieken.
- j) Uitstampen door middel van springstoffen.
- k) Installaties voor het roosteren en sinteren van ertsen.

5. Glasfabrieken

6. Chemische industrie

- a) Behandeling van tussenprodukten en vervaardiging van chemicaliën (voor zover niet opgenomen in bijlage I).
- b) Productie van pesticiden en farmaceutische produkten, verven en vernissen, elastomeren en peroxiden.
- c) Opslagruimten voor aardolie, petrochemische en chemische produkten.

7. Voedings- en genotmiddelenindustrie

- a) Vervaardiging van plantaardige en dierlijke oliën en vetten.
- b) Conservenfabrieken voor dierlijke en plantaardige produkten.
- c) Zuivelfabrieken.
- d) Bierbrouwerijen en mouterijen.
- e) Suikerwaren- en siroopfabrieken.
- f) Installaties voor het slachten van dieren.
- g) Aardappelmeelfabrieken.
- h) Vismeel- en traanfabrieken.
- i) Suikerfabrieken.

8. Textiel-, leder-, hout- en papierindustrie

- a) Wolwasserijen, wolontvettingsfabrieken en wolblekerijen.
- b) Houtvezelplaat-, spaanderplaat- en duplex-, triplex- en multiplexfabrieken.
- c) Papierstof-, papier- en kartonfabrieken.
- d) Vezelververijen.
- e) Installaties voor het produceren en bewerken van celstof.
- f) Leerlooierijen.

9. Rubberverwerkende industrie

Vervaardiging en behandeling van produkten op basis van elastomeren.

10. Infrastructuurprojecten

- a) Werken voor de uitrusting van industrieterreinen.
- b) Werken voor stadsprojecten.
- c) Skiliften en kabelspoorwegen.
- d) Aanleg van wegen, havens (met inbegrip van visserijhavens) en luchthavens (projecten die niet zijn opgenomen in bijlage I).
- e) Werken inzake kanalisering en regulering van waterwegen.
- f) Stuwdammen en andere installaties voor het stuwen of duurzaam opslaan van water.
- g) Trams, boven- en ondergrondse metro's, zweefspoor en dergelijke bijzondere constructies, welke uitsluitend of overwegend voor personenvervoer zijn bestemd.
- h) Aanleg van oliepijpleidingen.
- i) Aanleg van waterleidingen over lange afstand.
- j) Jachthavens.

11. Andere projecten

- a) Vakantiedorpen, hotelcomplexen.

- c) Emboutissage-découpage de grosses pièces.
- d) Traitement de surface et revêtement des métaux.
- e) Chaudronnerie, construction de réservoirs et d'autres pièces de tôlerie.
- f) Construction et assemblage de véhicules automobiles et construction de moteurs pour ceux-ci.
- g) Chantiers navals.
- h) Installation pour la construction et la réparation d'aéronefs.
- i) Construction de matériel ferroviaire.
- j) Emboutissage de fond par explosifs.
- k) Installation de calcination et de frittage de minerais métalliques.

5. Fabrication de verre

6. Industrie chimique

- a) Traitement de produits intermédiaires et fabrication de produits chimiques (autres que ceux visés à l'annexe I).
- b) Fabrication de pesticides et produits pharmaceutiques, de peintures et de vernis, d'élastomères et de peroxydes.
- c) Installations de stockage de pétrole, de produits pétrochimiques et chimiques.

7. Industrie des produits alimentaires

- a) Industrie des corps gras végétaux et animaux.
- b) Conserverie de produits animaux et végétaux.
- c) Fabrication de produits laitiers.
- d) Brasserie et malterie.
- e) Confiseries et siroperies.
- f) Installations destinées à l'abattage d'animaux.
- g) Féculeries industrielles.
- h) Usines de farine de poisson et d'huile de poisson.
- i) Sucreries.

8. Industrie textile, industrie du cuir, du bois et du papier

- a) Usines de lavage, de dégraissage et de blanchiment de la laine.
- b) Fabrication de panneaux de fibres, de particules et de contreplaqués.
- c) Fabrication de pâte à papier, de papier et de carton.
- d) Teintureries de fibres.
- e) Usines de production et de traitement de cellulose.
- f) Usine de tannerie et de mégisserie.

9. Industrie du caoutchouc

Fabrication et traitement de produits à base d'élastomères.

10. Projets d'infrastructure

- a) Travaux d'aménagement de zones industrielles.
- b) Travaux d'aménagement urbain.
- c) Remontées mécaniques et téléphériques.
- d) Construction de routes, de ports (y compris de ports de pêche) et d'aérodromes (projets qui ne figurent pas à l'annexe I).
- e) Ouvrages de canalisation et de régularisation de cours d'eau.
- f) Barrages et autres installations destinés à retenir les eaux ou à les stocker d'une manière durable.
- g) Les tramways, les métros aériens et souterrains, les lignes suspendues ou les lignes analogues de type particulier qui servent exclusivement ou principalement au transport des personnes.
- h) Installations d'oléoducs et de gazoducs.
- i) Installations d'aqueducs sur de longues distances.
- j) Ports de plaisance.

11. Autres projets

- a) Villages de vacances, complexes hôteliers.

- b) Permanente race- en testbanen voor auto's en motorfietsen.
- c) Installaties voor de vernietiging van industrieel afval en huisvuil (voor zover niet genoemd in bijlage I).
- d) Waterzuiveringsinstallaties.
- e) Slibstortplaatsen.
- f) Opslag van schroot.
- g) Proefstanden voor motoren, turbines of reactoren.
- h) Vervaardiging van kunstvezels van minerale oorsprong.
- i) Vervaardiging, verpakking, lading van of vulling van patronen met kruit en explosieven.
- j) Vilderijen.

12. Wijzigingen in projecten van bijlage I en projecten van bijlage I die uitsluitend of hoofdzakelijk dienen voor het ontwikkelen en beproeven van nieuwe methoden of producten en die niet langer dan één jaar worden gebruikt.

4.2 Ontwerp van Algemene Maatregel van Bestuur (A.M.V.B.) Nederland

Voorontwerp van de algemene maatregel van bestuur inzake de werkingssfeer milieu-effectrapportage

Lijst met activiteiten en daarover te nemen besluiten, bij de voorbereiding waarvan een milieu-effectrapportage moet worden gemaakt.

1. Gelet op het algemene criterium voor toepassing van milieu-effectrapportage, inhoudende dat m.e.r. wordt toegepast op besluiten ter zake van activiteiten die belangrijke nadelige gevolgen voor het milieu kunnen hebben, worden de volgende activiteiten en daarover te nemen besluiten ten behoeve van toepassing van m.e.r. in de eerste fase aangewezen op grond van artikel 41b.

1a. De vaststelling door de Minister van Verkeer en Waterstaat van het tracé voor de aanleg, reconstructie of uitbreiding van een hoofdweg, indien de besluitvorming daarover plaatsvindt door middel van de procedure als bedoeld in het beleidsvoornemen van het Structuurschema Verkeer en Vervoer (Tweede Kamer, zitting 1976-1977, 14.390, n^o 1-2, bijlage 2 bij hoofdstuk 4, blz. 80).

1b. Voor zover het betreft andere wegen dan hoofdwegen, de vaststelling door het beherende openbare lichaam van het tracé voor:

- 1) de aanleg van een autosnelweg, autoweg of een andere, uit vier rijstroken bestaande weg;
- 2) de uitbreiding of reconstructie van een zodanige weg dan wel van een andere weg tot een zodanige weg, ingeval de uitvoeringskosten f 40 min. of meer bedragen; voor zover het tracé een lengte heeft van 5 kilometer of meer, buiten de bebouwde kom.

2a. De vaststelling door de Minister van Verkeer en Waterstaat van het tracé voor de aanleg, reactivering, uitbreiding of reconstructie van een door de N.V. Nederlandse Spoorwegen te exploiteren railweg, indien de besluitvorming daarover plaatsvindt door middel van de procedure, als bedoeld in het beleidsvoornemen van het Structuurschema Verkeer en Vervoer (Tweede Kamer, zitting 1976-1977, 14.390, n^o 1-2, bijlage 2 bij hoofdstuk 4, blz. 80).

2b. Voor zover het betreft andere dan door de N.V. Nederlandse Spoorwegen te exploiteren railwegen, de vaststelling van het tracé van:

- 1) de aanleg van een railweg;
- 2) de reactivering, uitbreiding of reconstructie van een railweg, ingeval de uitvoeringskosten f 40 min. of meer bedragen; voor zover het tracé een lengte heeft van 5 kilometer of meer, buiten de bebouwde kom.

3a. Vastlegging door de beheerder van het tracé van een aan te leggen vaarweg ten behoeve van schepen met een laadvermogen van 1350 ton of meer.

3b. Vaststelling van het plan tot vergroting van een vaarweg die geschikt is voor schepen met een laadvermogen van 2000 ton of meer, en van een vaarweg die geschikt wordt voor schepen met een laadvermogen van 2000 ton of meer, voor zover het ruimtebeslag van het wateroppervlakte met twintig procent of meer toeneemt.

3c. Vaststelling door de beheerder van het plan tot plaatselijke verlegging van een rivier, zijnde een vaarweg die geschikt is voor schepen met een laadvermogen van 1350 ton of meer, indien de verlegging van het zomerbed een oppervlakte beslaat van 50 hectare of meer.

4. Vaststelling van het plan ingevolge artikel 4 van de wet op de Ruimtelijke Ordening, of bij het ontbreken daarvan het plan ingevolge artikel 7 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, of bij het ontbreken

- b) Pistes permanentes de course et d'essai pour automobiles et motocycles.
- c) Installations d'élimination de déchets industriels et d'ordures ménagères (autres que celles visées à l'annexe I).
- d) Stations d'épuration.
- e) Sites de dépôts de boues.
- f) Stockage de ferrailles.
- g) Bancs d'essai pour moteurs, turbines ou réacteurs.
- h) Fabrication de fibres minérales artificielles.
- i) Fabrication, conditionnement, chargement ou encartouchage de poudres et explosif.
- j) Ateliers d'équarrissage.

12. Modification des projets figurant à l'annexe I ainsi que projets de l'annexe I qui servent exclusivement ou essentiellement au développement et à l'essai de nouvelles méthodes ou produits et qui ne sont pas utilisés pendant plus d'un an

4.2 Projet de mesure générale d'administration aux Pays-Bas

Avant-projet de mesure générale d'administration concernant le champ d'application des études d'impact sur l'environnement

Liste d'activités et d'arrêtés y afférents dont la préparation exige une étude d'impact sur l'environnement.

1. Considérant le critère général pour l'application d'études d'impact sur l'environnement impliquant que le R.I.E. soit appliqué aux arrêtés en matière d'activités qui peuvent avoir des conséquences négatives graves pour l'environnement, les activités suivantes et les arrêtés à prendre à leur sujet en matière d'application du R.I.E. sont indiqués en première instance en vertu de l'article 41b.

1a. L'établissement par le Ministre des Communications du tracé de construction, de reconstruction ou d'extension d'une voie principale, lorsque la décision y afférente est prise dans le cadre de la procédure visée dans les décisions politiques du « structuurschema Verkeer en Vervoer » (Tweede Kamer, session 1976-1977, 14.390, n^o 1-2, annexe 2 du Chapitre IV, p. 80).

1b. Pour autant qu'il s'agisse d'autres voies que des voies principales, l'établissement, par l'organe public gestionnaire, du tracé:

- 1) de construction d'une autoroute, d'une route ou d'une autre voie comportant quatre bandes de circulation;
- 2) d'extension ou de reconstruction d'une telle voie ou d'une voie différente menant à une telle voie, lorsque le coût d'exécution s'élève à 40 millions de florins ou plus; pour autant que le tracé ait une longueur de 5 km ou plus en dehors de l'agglomération.

2a. L'établissement par le Ministre des Communications du tracé de construction, de remise en service, d'extension ou de reconstruction d'une voie ferrée à exploiter par la N.V. Nederlandse Spoorwegen lorsque la décision y afférente est prise dans le cadre de la procédure visée dans les décisions politiques du « Structuurschema Verkeer en Vervoer » (Tweede Kamer, session 1976-1977, 14.390, n^o 1-2, annexe 2 du Chapitre IV, p. 80).

2b. Pour autant qu'il s'agisse de voies ferrées à exploiter par une autre société que la N.V. Nederlandse Spoorwegen, l'établissement du tracé:

- 1) de construction d'une voie ferrée;
- 2) de remise en service, d'extension ou de reconstruction d'une voie ferrée lorsque le coût d'exécution s'élève à 40 millions de florins ou plus; pour autant que le tracé ait une longueur de 5 km ou plus, en dehors de l'agglomération.

3a. Etablissement par le gestionnaire du tracé d'une voie navigable à construire pour des navires jaugeant 1350 tonnes ou plus.

3b. Etablissement du plan d'agrandissement d'une voie navigable pouvant supporter des navires jaugeant 2000 tonnes ou plus, et d'une voie navigable pouvant supporter des navires jaugeant 2000 tonnes ou plus pour autant que la superficie de l'eau augmente de 20 % ou plus.

3c. Etablissement, par le gestionnaire, du plan de détournement local d'une rivière, lorsqu'il s'agit d'une voie navigable pouvant supporter des navires jaugeant 1350 tonnes ou plus et que le détournement du lit d'été couvre une superficie de 50 hectares ou plus.

4. L'établissement du plan visé à l'article 4 de la loi sur l'aménagement du territoire, ou à défaut du plan visé à l'article 7 de la loi sur l'aménagement du territoire ou à défaut d'un ou plusieurs plans visés

daarvan een of meer plannen ingevolge artikel 10 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening voor zover deze plannen betrekking hebben op de aanleg van havens met een totale oppervlakte van 100 hectare of meer.

5. Vaststelling door de betrokken minister van het plan voor aanleg van een kunstmatig eiland van 200 hectare of meer.

6a. Het besluit ingevolge artikel 18 van de Luchtvaartwet inzake de aanwijzing van militaire luchtvaartterreinen en civiele luchtvaartterreinen voor zover de aanwijzing betrekking heeft op de aanleg van luchtvaartterreinen met een start- en landingsbaan met een lengte van 1800 meter of meer.

6b. Het besluit ingevolge artikel 27, tweede lid, onderdeel 2, van de Luchtvaartwet, ter zake van luchtvaartterreinen als bedoeld onder 6a.

7a. De vaststelling door de Minister van Defensie van het plan tot aanleg van een marinehaven met een totale oppervlakte van 100 hectare of meer.

7b. Vaststelling door de Minister van Defensie van het inrichtingsplan voor militaire oefenterreinen waarvan de daadwerkelijk in te richten oppervlakte 100 hectare of meer bedraagt.

8a. Vaststelling van een tracé door of namens de minister van Economische Zaken van een hoofdtransportleiding, niet zijnde een aardgasleiding, voor zover deze over een lengte van 1 kilometer of meer wordt aangelegd in:

1) beschermde natuurmonumenten en in staatsnatuurmonumenten aangegeven ingevolge artikel 7 respectievelijk ingevolge artikel 21 van de Natuurbeschermingswet;

2) Nationale parken, als bedoeld op blz. 11 en 12 van het beleidsvoornemen van het Structuurschema natuur- en landschapsbehoud (Tweede Kamer, zitting 1980-1981, 16820, n^o 1-2);

3) het Waddengebied, als bedoeld in de regeringsbeslissing van de Nota over de hoofdlijnen van de ontwikkeling van de Waddenzee (Tweede kamer, zitting 1978-1979, 13933, n^o 6-7, blz. 4, onder 1.2 en 1.3);

4) grote eenheden natuurgebied en gebieden met als hoofdfunctie natuur, als aangeduid op kaart 1 van het beleidsvoornemen van het Structuurschema natuur- en landschapsbehoud (Tweede Kamer, zitting 1980-1981, 16820, n^o 1-2);

5) waardevolle uiterwaarden als aangeduid op kaart 4 van het onder 4 genoemde beleidsvoornemen;

6) duingebieden gelegen in de in bijlage 1 genoemde gemeenten*;

7) waterwingebieden.

8b. Vaststelling van het tracé door of namens de minister van Economische Zaken van een hoofdtransportleiding voor het transport van aardgas met een doorsnede van 1 meter of meer, voor zover deze over een lengte van 5 kilometer of meer wordt aangelegd in de onder 8a genoemde gebieden.

8c. Het besluit ingevolge artikel 143b van het Mijnreglement (1964) over de aanlanding van pijpleidingen in de in artikel 8a bedoelde gebieden.

8d. Vaststelling van het plan ingevolge artikel 4 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, of bij ontbreken daarvan het plan ingevolge artikel 7 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, of bij het ontbreken daarvan een of meer plannen ingevolge artikel 10 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening voorzover de plannen betrekking hebben op de aanleg van waterleidingen buiten de bebouwde kom met een inwendige doorsnede van 1 meter of meer en een lengte van 10 kilometer of meer.

9a. Aanwijzing door de minister van Landbouw en Visserij en de minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer van gebieden die voor landinrichting in aanmerking kunnen komen.

9b. Het besluit ingevolge artikel 41 van de Landinrichtingswet over uitvoering van landinrichtingsmaatregelen in gevallen dat:

— een aanmerkelijk deel van het landinrichtingsblok deel uitmaakt van een grote landschapseenheid dan wel van één van de meest belangrijke weidevogelgebieden;

— een aanmerkelijk deel van een grote landschapseenheid dan wel van een van de meest belangrijke weidevogelgebieden is gelegen binnen het landinrichtingsblok;

— binnen het landinrichtingsblok een aanmerkelijke lengte van een van de meest waardevolle beekdalen dan wel beken voorkomt.

Onder de grote landschapseenheden worden verstaan de als zodanig aangeduide gebieden op kaart 1 van het beleidsvoornemen van het

* Deze bijlagen worden niet opgenomen.

à l'article 10 de la loi sur l'aménagement du territoire pour autant que ces plans portent sur la construction de ports ayant une superficie totale de 100 hectares ou plus.

5. Etablissement par le ministre concerné du plan de construction d'une île artificielle de 200 hectares ou plus.

6a. L'arrêté pris en vertu de l'article 18 de la loi sur la navigation aérienne en matière de désignation d'aérodromes militaire et civil pour autant qu'il s'agisse de la construction d'aérodromes ayant une piste de décollage et d'atterrissage d'une longueur de 1800 m ou plus.

6b. L'arrêté pris en vertu de l'article 27, deuxième alinéa, § 2, de la loi sur la navigation aérienne en matière d'aérodromes tels que ceux visés au point 6a.

7a. L'établissement par le Ministre de la Défense nationale du plan de construction d'un port maritime ayant une superficie totale de 100 hectares ou plus.

7b. L'établissement par le Ministre de la Défense nationale du plan d'aménagement de terrains d'exercices militaires dont la surface devant être réellement aménagée atteint 100 hectares ou plus.

8a. Fixation d'un tracé par le Ministre des Affaires économiques ou au nom de celui-ci d'une conduite de transport principale qui ne soit pas une conduite de gaz, pour autant que celle-ci soit installée sur une longueur d'un km ou plus dans:

1) des sites protégés et des sites de l'Etat visés respectivement à l'article 7 et à l'article 21 de la loi sur la protection de la nature;

2) des parcs nationaux visés aux pages 11 et 12 du projet politique du schéma structurel de conservation de la nature et des sites. (Chambre, session 1980-1981, 16820, n^o 1-2);

3) la zone des Wadden, visée dans la décision gouvernementale de la Note sur les grandes lignes du développement de la mer des Wadden (Chambre, session 1978-1979, 13933, n^o 6-7, p. 4, sous 1.2 et 1.3.);

4) des grandes zones naturelles et des zones à vocation naturelle telles qu'elles figurent sur la première carte du projet politique du schéma structurel de conservation de la nature et des sites (Chambre, session 1980-1981, 16820, n^o 1-2);

5) des laisses de grande valeur telles qu'elles figurent sur la carte 4 du projet politique cité sous 4;

6) des zones de dune situées dans les communes citées à l'annexe 1*;

7) des zones de captage d'eau.

8b. Fixation du tracé par le Ministre des Affaires économiques ou au nom de celui-ci d'une conduite de transport principale pour le transport de gaz naturel, d'une section d'1 m ou plus, pour autant que celle-ci soit installée sur une longueur de 5 km ou plus dans les zones citées sous 8a.

8c. La décision conforme à l'article 143b du Règlement minier (1964), concernant le remblai des pipe-lines dans les zones visées à l'article 8a.

8d. Etablissement d'un plan conforme à l'article 4 de la loi sur l'aménagement du territoire ou, à défaut, du plan conforme à l'article 7 de la loi sur l'aménagement du territoire ou, à défaut, d'un ou plusieurs plans conformes à l'article 10 de la loi sur l'aménagement du territoire, pour autant que ces plans se rapportent à l'installation de conduites d'eau en dehors d'une agglomération, ayant une section interne d'un mètre ou plus et une longueur de 10 km ou plus.

9a. Désignation par le Ministre de l'Agriculture et de la Pêche et le Ministre du Logement, de l'Aménagement du Territoire et de la Protection de l'Environnement, des zones susceptibles de faire l'objet d'un aménagement rural.

9b. La décision conforme à l'article 41 de la loi sur l'aménagement rural, concernant l'exécution de mesures d'aménagement rural dans les cas où:

— une partie considérable de la parcelle d'aménagement rural fait partie d'un grand site ou d'une des réserves importantes d'oiseaux des prés;

— une partie considérable d'un grand site ou d'une des réserves importantes d'oiseaux des prés est située à l'intérieur de la parcelle d'aménagement rural;

— une portion considérable d'un des ruisseaux ou lits de ruisseaux de grande valeur se trouve à l'intérieur de la parcelle d'aménagement rural.

Par grands sites, on entend les zones désignées comme telles sur la première carte d'un projet politique du schéma structurel de conservation

* Ces annexes ne sont pas reprises.

Structuurschema natuur- en landschapsbehoud (Tweede Kamer, zitting 1980-1981, 16 820, n^os 1-2). Onder de meest belangrijke weidevogelgebieden worden verstaan de gebieden die als zodanig in bijlage 3 zijn aangewezen.*

Onder de meest waardevolle beken en beekdalen worden verstaan gebieden zoals aangeduid op kaart 4 van het beleidsvoornemen van voornoemd structuurschema.

9c. Het besluit ingevolge artikel 82a, sub c, van de Landinrichtingswet over de uitvoering van landinrichtingsmaatregelen in de in artikel 9b bedoelde gevallen.

10a. Aanwijzing door de minister van Landbouw en Visserij en de minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer van gebieden die in aanmerking komen voor uitbreiding van voorzieningen ten behoeve van de openlucht recreatie.

10b. Vaststelling door gedeputeerde staten van een plan tot aanleg van recreatieve en toeristische voorzieningen van 20 hectare of meer, alsmede tot aanleg van terreinen voor de verblijfsreactie voor meer dan 1000 staanplaatsen of meer dan 200 huizen, alsmede tot aanleg van jachthavens voor meer dan 500 boten.

11. Vaststelling van het plan ingevolge artikel 4 van de wet op de Ruimtelijke Ordening, of bij het ontbreken daarvan één of meer plannen ingevolge artikel 10 van de wet op de Ruimtelijke Ordening voor zover die plannen betrekking hebben op de bouw in een aaneengesloten gebied van 4000 woningen of meer en voor zover die plannen betrekking hebben op de bouw in een aaneengesloten gebied van 2000 woningen of meer buiten de in bijlage 2 genoemde gemeenten die te zamen het verstedelijkt gebied vormen.*

12a. Vaststelling door de beheerder van de waterkering van een principeplan of het besluit ingevolge artikel 2, derde en vierde lid van de Deltawet tot aanleg van een dijk van 5 kilometer of langer en met een dwarsprofiel van 250 vierkante meter of meer of tot aanleg van een dam met een lengte van 2 kilometer of meer en met een dwarsprofiel van 250 vierkante meter of meer of tot aanleg van een stormvloedkering.

12b. Vaststelling door de beheerder van de waterkering van een principeplan tot wijziging van een dijk van 5 kilometer of langer zodanig dat na de wijziging het dwarsprofiel 250 vierkante meter is of meer, of bij het ontbreken van dit besluit de overeenkomstige besluiten als genoemd onder 12a over genoemde activiteit.

13. Vaststelling door de Minister van Verkeer en Waterstaat van een plan tot, dan wel het besluit van een waterschap ingevolge het waterschapsreglement over, dan wel het besluit tot concessieverlening ingevolge artikel 1 van de wet inzake droogmakerijen en indijkingen voor landaanwinning, droogmakerij of indijking van 200 hectare of meer.

14a. Het besluit door de Minister van Verkeer en Waterstaat tot structurele wijziging van het (streef-)peil in de Grevelingen, het Haringvliet en het IJsselmeer met haar randmeren, dan wel van de gemiddelde hoog- en laagwaterstanden in de Oosterschelde, met 30 centimeter of meer.

14b. Het besluit van de waterstaatkundig beheerder tot structurele wijziging van het streefpeil met 30 centimeter of meer.

15a. Het vaststellen door de Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer van het plan voor de lange termijn waarin gebieden en projecten worden aangewezen die in aanmerking komen voor uitbreiding van de infrastructuur voor de drink- en industriewatervoorziening.

15b. Het besluit ingevolge artikel 14 van de Grondwaterwet tot grondwaterwinning of tot infiltratie van water in de bodem voor zover de jaarlijks te onttrekken of te infiltreren hoeveelheid water 10 miljoen kubieke meter of meer bedraagt.

15c. Vaststelling van het plan ingevolge artikel 4 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, of bij het ontbreken daarvan het plan ingevolge artikel 7 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, of bij het ontbreken daarvan het plan ingevolge artikel 10 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening voor zover deze plannen betrekking hebben op de aanleg van een waterbekken met een oppervlakte van 100 hectare of meer.

16a. Het besluit tot aanwijzing van winplaatsen van oppervlaktedelfstoffen van 100 ha of meer, dan wel bij het ontbreken daarvan het besluit ingevolge artikel 3 van de Ontgrondingenwet of het besluit ingevolge artikel 4 van de Rivierenwet inzake delfstoffenwinning met een oppervlakte van 100 hectare of meer.

17. Het besluit tot concessieverlening ingevolge artikel 5 van de Mijnwet (1810) inzake het winnen van steenkool en bruinkool.

18a. Vaststelling van het plan ingevolge artikel 4, eerste lid, en het plan ingevolge artikel 25, eerste lid, en het plan ingevolge artikel 17, eerste lid, en de plannen ingevolge artikel 26, eerste lid, van de Afvalstoffenwet dan wel de besluiten tot uitwerking van deze plannen, voor zover deze betrekking hebben op de definitieve verwerking van afvalstoffen.

de la nature et des sites (Chambre, session 1980-1981, 16 820, n^os 1-2). Par réserves importantes d'oiseaux des prés, on entend les zones désignées comme telles à l'annexe 3.*

Par ruisseaux et lits de ruisseaux de grande valeur, on entend les zones désignées comme telles sur la carte 4 de projet politique du schéma structurel précité.

9c. La décision conforme à l'article 82a, sous c, de la loi sur l'aménagement rural, concernant l'exécution de mesures d'aménagement rural dans les cas visés à l'article 9b.

10a. Désignation par le Ministre de l'Agriculture et de la Pêche et par le Ministre du Logement, de l'Aménagement du territoire et de la Protection de l'environnement des zones qui entrent en ligne de compte pour l'extension d'équipements destinés aux loisirs de plein air.

10b. Etablissement par les conseillers provinciaux d'un plan d'aménagement d'équipements récréatifs et touristiques sur 20 hectares ou plus, d'un plan d'aménagement de terrains destinés aux loisirs avec séjour pour plus de 1000 emplacements ou plus de 200 maisons, ainsi que d'un plan d'aménagement, de ports de plaisance pour plus de 500 bateaux.

11. Etablissement du plan visé à l'article 4 de la loi sur l'aménagement du territoire ou, à défaut, d'un ou plusieurs plans usés à l'article 10 de la loi sur l'aménagement du territoire, pour autant que ces plans portent sur la construction, dans une région d'un seul tenant, de 4000 habitations ou plus, et pour autant que ces plans portent sur la construction, dans une région d'un seul tenant, de 2000 logements ou plus en dehors des communes énumérées en annexe 2 qui constituent ensemble la région urbanisée.*

12a. Etablissement, par le gestionnaire de la retenue d'eau, d'un plan de principe ou la décision prise en vertu de l'article 2, troisième et quatrième alinéas, de la loi sur le plan Delta, de construire une digue de 5 kilomètres au plus ayant un profil transversal de 250 mètres carrés ou plus, ou de construire une retenue d'une longueur de 2 kilomètres ou plus ayant un profil transversal de 250 mètres carrés ou plus, ou de construire un barrage antitempête.

12b. Etablissement, par le gestionnaire de la retenue d'eau, d'un plan de principe de modification d'une digue d'une longueur de 5 kilomètres ou plus, dont le profil transversal après modification atteint 250 mètres carrés ou plus, ou à défaut de cette décision, de décisions conformes à celles énumérées au point 12 a au sujet de cette activité.

13. Etablissement par le Ministre des Communications d'un plan, ou décision prise par un waterschap en vertu du règlement sur les waterschaps, ou décision d'accorder une concession prise en vertu de l'article 1^{er} de la loi sur les assèchements et les endiguements pour la conquête de terres, d'assèchement ou d'endiguement de 200 hectares ou plus.

14.a Décision du Ministre des Communications de procéder à une modification structurelle du niveau (idéal) des Grevelingen, de la Haringvliet et du IJsselmeer et de ses lacs voisins, ou de la hauteur moyenne des marées de l'Escaut oriental, de 30 centimètres ou plus.

14b. Décision du gestionnaire du waterstaat de procéder à une modification structurelle du niveau (idéal) de 30 centimètres ou plus.

15a. Etablissement, par le Ministre du Logement, de l'Aménagement du territoire et l'Environnement du plan à long terme indiquant les régions et les projets entrant en ligne de compte pour l'extension de l'infrastructure d'approvisionnement en eau potable et industrielle.

15b. La décision prise en vertu de l'article 14 de la loi sur les eaux souterraines de capter de l'eau souterraine ou d'infiltrer de l'eau dans le sous-sol, pour autant que la quantité annuelle d'eau à capter ou à infiltrer atteigne 10 millions de mètres cubes ou plus.

15c. Etablissement du plan usé à l'article 4 de la loi sur l'aménagement du territoire, ou à défaut, du plan visé à l'article 7 de la loi sur l'aménagement du territoire, ou à défaut, du plan visé à l'article 10 de la loi sur l'aménagement du territoire, pour autant que ces plans portent sur la construction d'un bassin d'une superficie de 100 hectares ou plus.

16a. La décision de désigner des zones d'extraction de minéraux de surface de 100 ha ou plus, ou à défaut, la décision prise en vertu de l'article 3 de la loi sur les déblais ou la décision prise en vertu de l'article 4 de la loi sur les rivières en matière d'extraction de minéraux sur une surface de 100 hectares ou plus.

17. La décision d'accorder une concession en vertu de l'article 5 de la loi sur les mines (1810) en matière d'extraction de charbon et de lignite.

18a. Etablissement du plan visé à l'article 4, premier alinéa, et du plan visé à l'article 25, premier alinéa, et du plan visé à l'article 17, premier alinéa, et des plans visés à l'article 26, premier alinéa, de la loi sur les déchets, ou les décisions d'exécuter ces plans, pour autant qu'ils portent sur le traitement définitif de déchets.

* Deze bijlage wordt niet opgenomen.

* Cette annexe n'est pas reprise.

18b. Het besluit waarop hoofdstuk 3 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne van toepassing is, over de oprichting van een inrichting voor:

- 1) het verbranden van afvalstoffen met een capaciteit van 25 000 ton per jaar of meer;
- 2) het bewerken, het verwerken en het vernietigen van afvalstoffen met een capaciteit van 50 000 ton per jaar of meer;
- 3) het op of in de bodem brengen van afvalstoffen met een totale capaciteit van 500 000 ton of meer;
- 4) het verbranden, het bewerken, het verwerken en het vernietigen van chemische afvalstoffen met een capaciteit van 50 000 ton per jaar of meer.

19. Vaststelling van het plan ingevolge artikel 4 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, of bij het ontbreken daarvan van het plan ingevolge artikel 7 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, of bij het ontbreken daarvan van een of meer plannen ingevolge artikel 10 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening voor zover deze plannen betrekking hebben op het op of in de bodem brengen van chemische afvalstoffen en afgewerkte olie, dan wel bij het ontbreken daarvan het besluit ingevolge artikel 355, eerste lid, van de Wet chemische afvalstoffen.

20. Vaststelling van het plan ingevolge artikel 4 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, of bij het ontbreken daarvan de vaststelling van het plan ingevolge artikel 7 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, of bij het ontbreken daarvan de vaststelling van een of meer plannen ingevolge artikel 10 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening voor zover deze plannen betrekking hebben op de aanleg van bedrijfsterreinen van 100 hectare of meer.

21. De besluiten waarop hoofdstuk 3 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne van toepassing is over:

- 1) oprichting van een inrichting voor de raffinage van aardolie, met een capaciteit ten aanzien daarvan van 1 000 000 ton per jaar of meer;
- 2) oprichting van een inrichting voor:
 - a) het roosten, pelletiseren of doen sinteren van ertsen, met een totale capaciteit ten aanzien daarvan van 2 000 000 ton per jaar of meer;
 - b) de productie van ruw ijzer of ruw staal met een totale capaciteit ten aanzien daarvan van 2 000 000 ton per jaar of meer;
 - c) de productie van primaire non-ferrometalen met een totale capaciteit ten aanzien daarvan van 100 000 ton per jaar of meer;
 - d) de productie van cokes uit steenkool met een capaciteit ten aanzien daarvan van 1 000 000 ton steenkool per jaar of meer;
- 3.a) het kraken of vergassen van nafta, gasolie, L.P.G. of andere aardoliefracties met een verwerkingscapaciteit van 1 000 000 ton per jaar of meer en de bijbehorende petrochemische installaties en vervolgfabrieken;
- b) de omzetting door middel van chemische processen van onverzadigde aligatische koolwaterstoffen met minder dan 5 dan wel onverzadigde cyclische koolwaterstoffen met minder dan 9 koolstofatomen per molecuul en met een verwerkingscapaciteit van 100 000 ton per jaar of meer van deze onverzadigde koolwaterstoffen;
- 4) de oprichting van een inrichting voor de productie van stoffen door middel van recombinant-DNA bewerking behorende tot de categorie III en IV uit de advies-Richtlijnen voor recombinant-DNA bewerkingen in Nederland van de Commissie ad hoc recombinant-DNA bewerkingen (Rapport 1982-65 uit de reeks Verslagen, adviezen en rapporten van het ministerie van Volksgezondheid en Milieuhygiëne).

22a. Vaststelling door de minister van Economische Zaken van het voorgenomen beleid inzake het aandeel van verschillende brandstoffen in de elektriciteitsvoorziening.

22b. Vaststelling door de minister van Economische Zaken van het voorgenomen beleid inzake het aandeel van windenergie in de elektriciteitsvoorziening.

22c. De besluiten waarop hoofdstuk 3 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne van toepassing is over:

- 1) de oprichting van elektriciteitscentrales met een vermogen van 300 megawatt of meer;
- 2) de oprichting van windenergiecentrales met een vermogen van XI megawatt of meer;
- 3) de ombouw van elektriciteitscentrales met een vermogen van 300 megawatt of meer met als doel de ondervuring door kolen.

22d. De besluiten ingevolge artikel 15 en/of artikel 29 van de Kernenergiewet, waarop hoofdstuk 3 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne van toepassing is, over het oprichten van:

— kernenergiecentrales;

18b. La décision à laquelle le chapitre 3 de la loi portant des dispositions générales en matière de protection de l'environnement s'applique et relative à la création d'une installation destinée à:

- 1) l'incinération de déchets, avec une capacité de 25 000 tonnes ou plus par an;
- 2) le traitement, la transformation et la destruction de déchets, avec une capacité de 50 000 tonnes ou plus par an;
- 3) le stockage en surface ou en profondeur de déchets, avec une capacité totale de 500 000 tonnes ou plus;
- 4) l'incinération, le traitement, la transformation ou la destruction de déchets chimiques, avec une capacité de 50 000 tonnes ou plus par an.

19. Etablissement du plan prévu par l'article 4 de la loi sur l'aménagement du territoire ou, à défaut de celui-ci, du plan prévu par l'article 7 de la même loi ou, en l'absence des deux premiers, d'un ou de plusieurs plans en vertu de l'article 10 de la même loi, pour autant que ces plans aient trait au dépôt sur ou dans le sol de déchets chimiques ou d'huiles usagées ou, à défaut de tout plan, de la décision prévue par l'article 35, premier alinéa, de la loi sur les déchets chimiques.

20. Etablissement du plan prévu par l'article 4 de la loi sur l'aménagement du territoire ou, à défaut de celui-ci, du plan prévu par l'article 7 de la même loi ou, en l'absence des deux premiers, d'un ou de plusieurs plans en vertu de l'article 10 de la même loi, pour autant que ces plans aient trait à l'aménagement de terrains industriels de 100 hectares ou plus.

21. Les décisions auxquelles s'applique le chapitre 3 de la Loi dispositions générales protection de l'environnement, en ce qui concerne:

- 1) la création d'un établissement de raffinage de pétrole brut d'une capacité de 1 000 000 tonnes par an ou plus;
- 2) création d'un établissement destiné:
 - a) au grillage, à la pelletisation ou au frittage de minerais, et d'une capacité totale de 2 000 000 tonnes par an ou plus;
 - b) à la production de fer brut ou d'acier brut, et d'une capacité totale de 2 000 000 de tonnes par an ou plus;
 - c) à la production de métaux non ferreux primaires, et d'une capacité totale de 100 000 tonnes par an ou plus;
 - d) à la production de cokes de charbon, et d'une capacité totale de 1 000 000 de tonnes par an ou plus;
- 3.a) le craquage ou la gazéification du naphte, du gazole, du G.P. L. ou d'autres fractions de pétrole, d'une capacité de 1 000 000 de tonnes par an ou plus, ainsi que les installations pétrochimiques qui en dépendent et les usines en aval;
- b) la transformation par des procédés chimiques d'hydrocarbures aliphatiques non saturés contenant moins de 5 atomes de carbone par molécule ou d'hydrocarbures cycliques non saturés contenant moins de 9 atomes de carbone par molécule, et d'une capacité de transformation de ces hydrocarbures non saturés de 100 000 tonnes par an ou plus;
- 4) la création d'un établissement destiné à la production de matières par traitement d'A.D.N. susceptible de recombinaisons appartenant aux catégories III et IV en vertu des directives-avis relatives aux traitements d'A.D.N. susceptible de recombinaisons aux Pays-Bas, émises par la Commission ad hoc pour les traitements d'A.D.N. susceptible de recombinaisons (Rapport 1982-65 de la série de Rapports, avis et rapports du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement).

22a. Définition par le Ministre des Affaires économiques de la politique envisagée en ce qui concerne la part des différents combustibles dans la production d'électricité.

22b. Définition par le Ministre des Affaires économiques de la politique envisagée en ce qui concerne la part de l'énergie éolienne dans la production d'électricité.

22c. Les décisions auxquelles s'applique le chapitre 3 de la Loi dispositions générales protection de l'environnement, en ce qui concerne:

- 1) la création de centrales électriques d'une puissance de 300 mégawatts ou plus;
- 2) la création de centrales éoliennes d'une puissance de XI mégawatts ou plus;
- 3) la transformation de centrales électriques d'une puissance de 300 mégawatts ou plus en vue d'utiliser le charbon.

22d. Les décisions prises en vertu des articles 15 et/ou 29 de la loi sur l'énergie nucléaire, auxquelles s'applique le chapitre 3 de la Loi dispositions générales protection de l'environnement, en ce qui concerne la création:

— de centrales nucléaires;

— inrichtingen die bestemd zijn voor het opwerken van bestraalde splijtstoffen;

— inrichtingen die bestemd zijn voor de opslag voor een periode van 10 jaar of langer van bij het opwerken van bestraalde splijtstoffen vrijgekomen kernsplijtstof (K. S. A.);

— inrichtingen die uitsluitend bestemd zijn voor de opslag voor een periode van 10 jaar of langer van bestraalde splijtstofelementen;

— inrichtingen die uitsluitend bestemd zijn voor de permanente opslag of de definitieve verwijdering van radioactieve afvalstoffen, waaronder begrepen afvalstoffen in de vorm van splijtstoffen (anders dan kernsplijtstof) of ertsen.

23. Het besluit tot goedkeuring door de minister van Economische Zaken van het tracé over de aanleg van een hoogspanningsleiding met een spanning van 220 kilovolt of meer en met een lengte van 1 kilometer of meer voor zover deze wordt aangelegd in:

— de in artikel 8a onder (1) t/m (4) bedoelde gebieden;

— grote landschapseenheden en nationale landschappen als aangeduid op kaart 1 van het beleidsvoornemen v.b. Structuurschema Natuur- en Landschapsbehoud (Tweede Kamer, zitting 1980-1981, 16 820, N^o 1-2).

24. De besluiten waarop hoofdstuk 3 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne van toepassing is, over de oprichting van een inrichting voor de op- en overslag van:

1) L. N. G. (Liquid Natural Gas) met een opslagcapaciteit van 100 000 kubieke meter of meer dan wel van

2) steenkolen of ertsen, met een oppervlakte van 50 hectare of meer.

25. De besluiten waarop hoofdstuk 3 van de Wet algemene bepalingen milieuhygiëne van toepassing is, over de oprichting van steenkoolvergasings- en -suiquefactiebedrijven met een capaciteit van 250 000 ton steenkolen per jaar of meer.

26. Het besluit ingevolge artikel 11, dan wel ingevolge artikel 21 van de Natuurbeschermingswet tot intrekking van de aanwijzing van beschermde natuurmonumenten, respectievelijk staatsnatuurmonumenten.

II.1) Voor de toepassing van de artikelen 4, 8d, 11, 15c, 19 en 20 worden onder het plan ingevolge artikel 10 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening mede begrepen:

a) een vrijstelling als bedoeld in artikel 19 of 65 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening;

b) een aanwijzing als bedoeld in artikel 37, derde lid, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en;

c) een aanwijzing als bedoeld in artikel 38, eerste lid, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, voor zover daarbij voorschriften worden gegeven omtrent de inhoud van aanwijzingen die gedeputeerde staten ter zake aan de gemeenteraden moeten geven, voor zover zodanige vrijstelling of aanwijzing betrekking heeft op een activiteit als in die artikelen bedoeld en over die activiteit nog niet eerder ten behoeve van een besluit als bedoeld in artikel 4 of artikel 7 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening een milieu-effectrapport is gemaakt.

2) Voor de toepassing van de artikelen 4, 8d, 11, 15c, 19 en 20 wordt onder het plan ingevolge artikel 4 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening mede begrepen een aanwijzing als bedoeld in artikel 38, eerste lid, van de Wet op de Ruimtelijke Ordening omtrent de inhoud van een streekplan, voor zover zodanige aanwijzing betrekking heeft op een activiteit als in die artikelen bedoeld.

III.1) Voor zover in de voorafgaande artikelen niet anders is bepaald, geldt de verplichting tot het maken van een milieu-effectrapport niet alleen voor aanleg, oprichting, inrichting en andere initiërende handelingen, maar ook voor wijziging of uitbreiding voor zover zodanige handelingen feitelijk overeenkomen met initiërende handelingen. Indien bij een activiteit een minimale omvang is aangegeven, is de eerste volzin van toepassing voor zover de wijziging of uitbreiding tenminste die omvang heeft.

2) Indien in een inrichting als bedoeld in de artikelen 18b, 21, 22c, eerste en tweede lid, en 25 een wijziging wordt aangebracht als gevolg waarvan een van de in deze artikelen genoemde drempelwaarden wordt overschreden, vindt de in het eerste lid bedoelde bepaling slechts toepassing indien de bestaande capaciteit van de desbetreffende inrichting met twintig procent of meer wordt vergroot.

d'établissements destinés au retraitement de matières fissibles irradiées;

— d'établissements destinés à l'entreposage pendant 10 ans ou plus de déchets de la fusion nucléaire (D.F.N.) libérés lors du retraitement de matières fissibles irradiées.

— d'établissements exclusivement destinés à l'entreposage pour une période de 10 ans ou plus d'éléments fissibles irradiés;

— d'établissements exclusivement destinés à l'entreposage permanent ou à l'élimination définitive de déchets radioactifs, y compris les déchets qui se présentent sous la forme de matières fissibles (autres que les déchets de la fission nucléaire) ou de minerais.

23. La décision prise par le Ministre des Affaires économiques, approuvant le tracé d'une ligne à haute tension ayant une tension de 220 kilovolts ou plus et une longueur de 1 kilomètre ou plus, pour autant que cette ligne soit installée:

— dans une des régions visées à l'article 8a, (1) à (4);

— dans des grandes unités de site et dans des sites nationaux tels que visés sur la carte 1 du plan de gestion du schéma de structure pour la protection de la nature et des sites (Tweede Kamer, session 1980-1981, 16 820, n^{os} 1-2).

24. Les décisions soumises à l'application de la loi portant des dispositions générales en matière de protection de l'environnement, relatives à l'aménagement d'une installation destinée à l'entreposage et au transbordement:

1) de L. N. G. (Liquid Natural Gas), d'une capacité de stockage égale ou supérieure à 100 000 m³, ou

2) de houille ou de minerais, d'une superficie égale ou supérieure à 50 ha.

25. Les décisions soumises à l'application de la loi susvisée, relatives à la construction d'usines de gazéification et de liquéfaction, ayant une capacité de production égale ou supérieure à 250 000 tonnes de charbon par an.

26. la décision visée aux articles 11 et 21 de la loi sur la protection de la nature, retirant le statut de monument naturel ou de monument naturel de l'Etat.

II.1) Conformément à l'article 10 de la loi sur l'aménagement du territoire, le plan comprend notamment pour l'application des articles 4, 8d, 11, 15c, 19 et 20:

a) une dispense telle que prévue par les articles 19 ou 65 de la loi sur l'aménagement du territoire;

b) une indication telle que prévue par l'article 37, troisième alinéa, de la loi sur l'aménagement du territoire et;

c) une indication telle que prévue par l'article 38, alinéa premier, de la loi sur l'aménagement du territoire, pour autant que soient données des directives concernant le contenu des indications que les conseils provinciaux doivent donner en la matière aux conseils communaux, pour autant qu'une telle dispense ou indication ait trait à une activité visée par ces articles et que cette activité n'ait pas encore fait l'objet d'un rapport d'impact sur l'environnement en vue d'une décision visée aux articles 4 ou 7 de la loi sur l'aménagement du territoire.

2) En vertu de l'article 4 de la loi sur l'aménagement du territoire, le plan comprend notamment pour l'application des articles 4, 8d, 11, 15c, 19 et 20 une indication telle que visée à l'article 38, alinéa premier, de la loi sur l'aménagement du territoire, relative au contenu d'un plan de secteur, pour autant que cette indication ait trait à une activité visée par les articles.

III.1) Sauf disposition contraire des articles précédents, l'obligation d'établir un rapport d'impact sur l'environnement concerne non seulement l'aménagement, la construction ou d'autres activités initiatrices, mais également les modifications et agrandissements pour autant que ces activités correspondent en fait à des activités initiatrices. Si une activité est assortie d'une ampleur minimale, la première phrase s'applique pour autant que la modification ou l'agrandissement atteigne au moins cette ampleur.

2) Si un établissement visé aux articles 18b, 21, 22c, premier et deuxième alinéas, et 25 subit une modification entraînant le dépassement des seuils prévus par ces articles, l'alinéa premier ne s'applique que si l'augmentation de la capacité de l'établissement visé est égale ou supérieure à 20 %.

4.3 Toepassingsgebied Waals m. e. r.-decreet (onmiddellijke fase)

1. Raffinaderij van ruwe aardolie (met uitsluiting van de ondernemingen die smeermiddelen met ruwe aardolie als uitgangspunt fabriceren) alsmede de installaties voor vergassing en vloeibaarmaking van minstens 500 ton steenkool en bitumenhoudende leesteen per dag.

2. Warmtecentrales en andere verbrandingsinstallaties met een warmtegevend vermogen van minstens 300 MW alsmede de kerncentrales en andere kernreactoren (met uitzondering van de researchinstallaties voor de productie en omzetting van de splijtbare stoffen en splijtgrondstoffen waarvan het maximum vermogen een waarde van 1 KW permanente thermische duur niet overschrijdt).

3. Installaties die uitsluitend dienen voor het permanent of het definitief opruimen van radioactieve afvalstoffen.

4. Geïntegreerde fabrieken voor de eerste opsmelting van gietijzer en staal.

5. Installaties bestemd voor het extraheren van asbest alsmede voor de bewerking en omzetting van asbest en asbesthoudende produkten: voor de asbestcementprodukten, een jaarproductie van meer dan 20 000 ton eindprodukten; voor de wrijvingsvoeringen, een jaarproductie van meer dan 50 ton eindprodukten; voor de andere toepassingen van het asbest, een gebruik van meer dan 200 ton per jaar.

6. Geïntegreerde chemische installaties.

7. Bouw van autowegen, snelwegen, banen voor het lange afstandsverkeer van de spoorwegen alsmede van vliegvelden waarvan de banen voor het opstijgen en landen een lengte van 2 100 meter of meer hebben.

8. Zeehavens voor de handel alsmede de waterwegen en de binnenhavens waar schepen van meer dan 1 350 ton kunnen worden opgenomen.

9. Installaties voor de opruiming van giftige en gevaarlijke afvalstoffen door verbranding, chemische behandeling of opslag op de grond.

4.3 Champ d'application du décret wallon sur l'E. I. E. (phase immédiate)

1. Raffinerie de pétrole brut (à l'exclusion des entreprises fabriquant des lubrifiants à partir de pétrole brut) ainsi que les installations de gazéification et de liquéfaction d'au moins 500 tonnes de charbon et de shiste bitumineux par jour.

2. Centrales thermiques et autres installations de combustion d'une puissance calorifique d'au moins 300 MW ainsi que les centrales nucléaires et autres réacteurs nucléaires (à l'exception des installations de recherche pour la production et la transformation des matières fissiles et fertiles dont la puissance maximale ne dépasse pas 1 KW de durée permanente thermique).

3. Installations servant exclusivement à stocker en permanence ou à éliminer définitivement des déchets radioactifs.

4. Usines intégrées de première fusion de la fonte et de l'acier.

5. Installations destinées à l'extraction d'amiante ainsi qu'au traitement et à la transformation d'amiante et de produits contenant de l'amiante; pour les produits en amiante-ciments, une production annuelle de plus de 20 000 tonnes de produits finis; pour les garnitures de friction, une production annuelle de plus de 50 tonnes de produits finis; pour les autres utilisations de l'amiante, une utilisation de plus de 200 tonnes par an.

6. Installations chimiques intégrées.

7. Construction d'autoroutes, de voies rapides, de voies pour le trafic à grande distance des chemins de fer ainsi que d'aéroports dont la piste de décollage et d'atterrissage a une longueur de 2 100 mètres ou plus.

8. Ports de commerce maritime ainsi que les voies navigables et les ports de navigation intérieure permettant l'accès de bateaux supérieurs à 1 350 tonnes.

9. Installations d'élimination des déchets toxiques et dangereux par incinération, traitement chimique ou stockage à terre.